SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B), 1991-92

FOR THE

FISCAL YEAR ENDING MARCH 31, 1992

92-01769/

Table of Contents

Summary Tables *Page*

Summary of these Supplementary Estimates 2
Summary of Estimates to Date for 1991-92 4
Summary of Changes to Appropriations 6
Proposed Schedule to the Appropriation Bill 11
Statutory Items in these Supplementary Estimates 18

Departments and Agencies

AGRICULTURE
- Department 19
- Farm Credit Corporation 23

COMMUNICATIONS
- Department 24
- Canada Council 25
- National Museum of Science and Technology 26

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION
- Department / Commission 27
- Status of Women — Office of the Co-ordinator 31

ENERGY, MINES AND RESOURCES
- Department 32
- National Energy Board 33

ENVIRONMENT 34

EXTERNAL AFFAIRS
- Department 36
- Canadian International Development Agency 38

FINANCE
- Department 40
- Canadian International Trade Tribunal 42

FISHERIES AND OCEANS 43

FORESTRY 45

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT
- Department 46
- Canadian Polar Commission 49

INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY
- Canadian Space Agency 50
- Statistics Canada 51

JUSTICE
- Department 52
- Canadian Human Rights Commission 53
- Tax Court of Canada 54

LABOUR
- Canada Labour Relations Board 55
- Canadian Centre for Occupational Health and Safety 56

NATIONAL DEFENCE
- Emergency Preparedness Canada 57

NATIONAL HEALTH AND WELFARE 58

NATIONAL REVENUE
- Taxation 60

PRIVY COUNCIL
- Department 61
- Economic Council of Canada 62
- Public Service Staff Relations Board 63

PUBLIC WORKS 64

SECRETARY OF STATE
- Department 65
- Ministry of State (Multiculturalism and Citizenship) 66
- Social Sciences and Humanities Research Council 67

SOLICITOR GENERAL
- National Parole Board 68

SUPPLY AND SERVICES 69

TRANSPORT 70

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency	
AGRICULTURE	
Department	
Farm Credit Corporation	
COMMUNICATIONS	
Department	
Canada Council	
National Museum of Science and Technology	
EMPLOYMENT AND IMMIGRATION	
Department / Commission	
Status of Women — Office of the Co-ordinator	
ENERGY, MINES AND RESOURCES	
Department	
National Energy Board	
ENVIRONMENT	
EXTERNAL AFFAIRS	
Department	
Canadian International Development Agency	
FINANCE	
Department	
Canadian International Trade Tribunal	
FISHERIES AND OCEANS	
FORESTRY	
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
Department	
Canadian Polar Commission	
INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY	
Canadian Space Agency	
Statistics Canada	
JUSTICE	
Department	
Canadian Human Rights Commission	
Tax Court of Canada	
LABOUR	
Canada Labour Relations Board	
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	
NATIONAL DEFENCE	
Emergency Preparedness Canada	
NATIONAL HEALTH AND WELFARE	
Department	
NATIONAL REVENUE	
Taxation	
PRIVY COUNCIL	
Department	
Economic Council of Canada	
Public Service Staff Relations Board	
PUBLIC WORKS	
Department	
SECRETARY OF STATE	
Department	
Ministry of State (Multiculturalism and Citizenship)	
Social Sciences and Humanities Research Council	
SOLICITOR GENERAL	
National Parole Board	
SUPPLY AND SERVICES	
TRANSPORT	
Department	
All other departments and agencies not included in these Estimates	
Consolidated specified purpose accounts	
Total Estimates	

Previous Estimates		These Supplementary Estimates					Total Estimates to Date	
		Budgetary		Non-Budgetary				
Budgetary	*Non-Budgetary*	*To be Voted*	*Statutory*	*To be Voted*	*Statutory*	*Total*	*Budgetary*	*Non-Budgetary*
$	$	$	$	$	$	$	$	$
2,316,191,100	.....	422,630,520	745,000,000	.....	.....	1,167,630,520	3,483,821,620	.....
.....	.....	1	100,000,000	.....	.....	100,000,001	100,000,001	.....
352,066,000	10,000	25,704,000	.....	7,000,000	.....	32,704,000	377,770,000	7,010,000
105,773,000	.....	720,000	.....	.....	.....	720,000	106,493,000	.....
16,751,000	.....	672,000	.....	.....	.....	672,000	17,423,000	.....
2,061,659,100	.....	5	.....	.....	.....	5	2,061,659,105	.....
3,984,000	.....	6,098,976	.....	.....	.....	6,098,976	10,082,976	.....
811,670,100	164,697,000	1	.....	90,000,000	.....	90,000,001	811,670,101	254,697,000
26,183,000	.....	13,218,390	.....	.....	.....	13,218,390	39,401,390	.....
1,019,278,100	.....	25,993,293	.....	.....	.....	25,993,293	1,045,271,393	.....
1,234,936,731	2,600,000	3	.....	.....	.....	3	1,234,936,734	2,600,000
2,200,742,000	19,300,001	7,236,401	.....	.....	.....	7,236,401	2,207,978,401	19,300,001
51,894,389,100	105,530,001	263,000,001	.....	.....	27,282,827	290,282,828	52,157,389,101	132,812,828
8,033,000	.....	1,603,479	.....	.....	.....	1,603,479	9,636,479	.....
760,573,100	.....	56,657,284	.....	.....	.....	56,657,284	817,230,384	.....
147,064,520	.....	54,455,044	.....	.....	.....	54,455,044	201,519,564	.....
3,832,791,600	22,620,102	176,264,204	.....	2,000,000	.....	178,264,204	4,009,055,804	24,620,102
.....	.....	1,179,317	.....	.....	.....	1,179,317	1,179,317	.....
298,408,000	.....	35,712,711	.....	.....	.....	35,712,711	334,120,711	.....
395,323,000	.....	22,612,581	.....	.....	.....	22,612,581	417,935,581	.....
416,615,750	.....	8,907,433	.....	.....	.....	8,907,433	425,523,183	.....
16,794,000	.....	654,787	.....	.....	.....	654,787	17,448,787	.....
8,714,000	.....	974,346	.....	.....	.....	974,346	9,688,346	.....
9,035,000	.....	195,148	.....	.....	.....	195,148	9,230,148	.....
3,804,000	.....	1,616,813	.....	.....	.....	1,616,813	5,420,813	.....
20,037,000	.....	8,291,782	.....	.....	.....	8,291,782	28,328,782	.....
34,708,421,100	.....	2	.....	.....	.....	2	34,708,421,102	.....
1,219,121,000	.....	18,131,617	.....	.....	.....	18,131,617	1,237,252,617	.....
78,283,000	.....	28,197,253	.....	.....	.....	28,197,253	106,480,253	.....
10,618,000	.....	604,544	.....	.....	.....	604,544	11,222,544	.....
10,540,000	.....	388,070	.....	.....	.....	388,070	10,928,070	.....
1,410,656,100	.....	.....	.....	14,000,000	.....	14,000,000	1,410,656,100	14,000,000
2,791,597,600	.....	21,799,531	.....	.....	.....	21,799,531	2,813,397,131	.....
106,560,000	.....	11,828,546	.....	.....	.....	11,828,546	118,388,546	.....
97,635,000	.....	147,416	.....	.....	.....	147,416	97,782,416	.....
23,099,000	.....	461,555	.....	.....	.....	461,555	23,560,555	.....
359,269,100	.....	16,404,675	.....	.....	.....	16,404,675	375,673,775	.....
2,148,279,217	.....	58,473,635	.....	.....	.....	58,473,635	2,206,752,852	.....
28,907,256,818	59,900,000	.....	.....	.....	.....	.....	28,907,256,818	59,900,000
18,124,000,000	.....	.....	.....	.....	.....	.....	18,124,000,000	.....
157,956,152,136	374,657,104	1,290,835,364	845,000,000	113,000,000	27,282,827	2,276,118,191	160,091,987,500	514,939,931

Summary of Estimates to Date for 1991-92

Previous Estimates:	
Main Estimates	
Supplementary Estimates (A)	
These Supplementary Estimates	
Total Estimates to Date	

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

Vote Numbers

An item being supplemented in these Supplementary bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "b" to identify the vote with these Supplementary Estimates (B).

Budgetary			Non-Budgetary			Total
To be Voted	*Statutory*	*Total*	*To be Voted*	*Statutory*	*Total*	
$	$	$	$	$	$	$
47,029,341,036	110,498,811,100	157,528,152,136	236,860,104	137,797,000	374,657,104	157,902,809,240
428,000,000	.....	428,000,000	.....	.....	.....	428,000,000
47,457,341,036	110,498,811,100	157,956,152,136	236,860,104	137,797,000	374,657,104	158,330,809,240
1,290,835,364	845,000,000	2,135,835,364	113,000,000	27,282,827	140,282,827	2,276,118,191
48,748,176,400	111,343,811,100	160,091,987,500	349,860,104	165,079,827	514,939,931	160,606,927,431

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		$	$	$	$
AGRICULTURE					
Department	1	58,311,000	.....	.....	58,311,000
	5b	553,628,000	.....	370,000	553,998,000
	10a	84,920,000	.....	.....	84,920,000
	15b	656,368,000	.....	48,775,000	705,143,000
	20b	14,764,000	.....	17,285,520	32,049,520
	25	47,236,000	.....	.....	47,236,000
	30b	282,344,000	.....	356,200,000	638,544,000
Canadian Dairy Commission	35	3,789,000	.....	.....	3,789,000
Canadian Livestock Feed Board	40	1,895,000	.....	.....	1,895,000
	45	18,100,000	.....	.....	18,100,000
Farm Credit Corporation	50b	.....	.....	1	1
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY					
Department	1	43,002,000	.....	.....	43,002,000
	5	287,994,000	.....	.....	287,994,000
	L10	10,000,000	.....	.....	10,000,000
Enterprise Cape Breton Corporation	15	10,600,000	.....	.....	10,600,000
COMMUNICATIONS					
Department	1	156,381,000	.....	.....	156,381,000
	5	25,280,000	.....	.....	25,280,000
	10b	95,345,900	.....	20,204,000	115,549,900
	15b	55,000,000	.....	5,500,000	60,500,000
	L20	10,000	.....	.....	10,000
	L21b	.....	.....	7,000,000	7,000,000
Canada Council	25b	105,773,000	.....	720,000	106,493,000
Canadian Broadcasting Corporation	30	903,762,000	.....	.....	903,762,000
	35	4,000,000	.....	.....	4,000,000
	40	126,475,000	.....	.....	126,475,000
Canadian Film Development Corporation	45	145,561,000	.....	.....	145,561,000
Canadian Museum of Civilization	50	43,866,000	.....	.....	43,866,000
Canadian Museum of Nature	55	19,838,000	.....	.....	19,838,000
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	60	31,562,000	.....	.....	31,562,000
National Archives of Canada	65	57,892,000	.....	.....	57,892,000
National Arts Centre Corporation	70	21,632,000	.....	.....	21,632,000
National Film Board	75	79,128,000	.....	.....	79,128,000
National Gallery of Canada	80	26,905,000	.....	.....	26,905,000
	85	3,000,000	.....	.....	3,000,000
National Library	90	40,976,000	.....	.....	40,976,000
National Museum of Science and Technology	95b	16,751,000	.....	672,000	17,423,000
CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS					
Department	1	137,875,000	.....	.....	137,875,000
	5	25,210,000	.....	.....	25,210,000
Competition Tribunal	10	1,718,000	.....	.....	1,718,000
Copyright Board	15	982,000	.....	.....	982,000
Goods and Services Tax Consumer Information Office	20	7,114,000	.....	.....	7,114,000
Hazardous Materials Information Review Commission	25	1,676,000	.....	.....	1,676,000
Patented Medicine Prices Review Board	30	3,835,000	.....	.....	3,835,000
Procurement Review Board	35	1,218,000	.....	.....	1,218,000
Standards Council of Canada	40	6,249,000	.....	.....	6,249,000

* See footnote on page 10.

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		$	$	$	$
EMPLOYMENT AND IMMIGRATION					
Department / Commission	1b	51,171,000	2,551,714	1	53,722,715
	5	95,725,000	.....	.....	95,725,000
	10b	1,483,662,000	(74,526,244)	1	1,409,135,757
	15b	173,820,000	24,013,532	1	197,833,533
	20b	7,891,000	3,855,999	1	11,747,000
	25b	110,349,000	44,104,999	1	154,454,000
Advisory Council on the Status of Women	30	3,573,000	.....	.....	3,573,000
Immigration and Refugee Board of Canada	35	76,499,000	.....	.....	76,499,000
Status of Women — Office of the Co-ordinator	40b	3,585,000	.....	6,098,976	9,683,976
ENERGY, MINES AND RESOURCES					
Department	1	393,329,000	.....	.....	393,329,000
	5b	53,613,000	330,199	1	53,943,200
	10	250,512,000	(330,199)	.....	250,181,801
	L15b	154,800,000	.....	90,000,000	244,800,000
	L20	9,897,000	.....	.....	9,897,000
Atomic Energy Control Board	25	35,161,000	.....	.....	35,161,000
Atomic Energy of Canada Limited	30	176,403,000	.....	.....	176,403,000
National Energy Board	35b	23,331,000	.....	13,218,390	36,549,390
Petro-Canada International Assistance Corporation	40	51,000,000	(37,300,000)	.....	13,700,000
ENVIRONMENT	1b	47,190,000	.....	11,511,212	58,701,212
	5b	425,324,000	.....	6,354,081	431,678,081
	10	60,446,000	.....	.....	60,446,000
	15b	40,948,000	.....	8,128,000	49,076,000
	20	258,906,000	.....	.....	258,906,000
	25	113,306,000	.....	.....	113,306,000
	30	3,809,000	.....	.....	3,809,000
EXTERNAL AFFAIRS					
Department	1	798,478,000	.....	.....	798,478,000
	5	146,197,000	(21,639,998)	.....	124,557,002
	10b	240,472,431	19,139,999	1	259,612,431
	11b	.....	.....	1	1
	15	5,468,000	.....	.....	5,468,000
	20b	5,450,000	2,499,999	1	7,950,000
Canadian Commercial Corporation	25	14,492,000	.....	.....	14,492,000
Canadian International Development Agency	30b	104,450,000	397,800	1	104,847,801
	35b	1,983,900,000	36,902,200	7,236,400	2,028,038,600
	L40	1	.....	.....	1
	L45	500,000	.....	.....	500,000
Canadian Secretariat	50	2,261,000	.....	.....	2,261,000
International Centre for Ocean Development	55	13,300,000	.....	.....	13,300,000
International Development Research Centre	60	123,000,000	.....	.....	123,000,000
International Joint Commission	65	5,834,000	.....	.....	5,834,000
FINANCE					
Department	1	56,606,000	.....	.....	56,606,000
	2b	.....	.....	263,000,000	263,000,000
	L5	30,530,000	.....	.....	30,530,000
	L10	1	.....	.....	1
	15	10,000	.....	.....	10,000
	16b	.....	.....	1	1
Auditor General	20	54,426,000	.....	.....	54,426,000
Canadian International Trade Tribunal	25b	7,158,000	.....	1,603,479	8,761,479
Office of the Superintendent of Financial Institutions	30	3,262,000	.....	.....	3,262,000
Privatization and Regulatory Affairs	35	9,703,000	.....	.....	9,703,000
FISHERIES AND OCEANS	1b	587,318,000	.....	9,435,984	596,753,984
	5	103,966,000	.....	.....	103,966,000
	10b	22,140,000	.....	47,221,300	69,361,300

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		$	$	$	$
FORESTRY	1b	92,854,000	.....	16,049,421	108,903,421
	5b	9,914,000	.....	854,400	10,768,400
	10b	34,336,420	.....	37,551,223	71,887,643
GOVERNOR GENERAL	1	9,422,400	.....	.....	9,422,400
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT					
Department	1	45,099,000	(1,780,742)	.....	43,318,258
	5	258,336,000	(2,188,077)	.....	256,147,923
	6b	.....	.....	1	1
	10b	11,852,000	.....	6,095,000	17,947,000
	15b	2,339,796,000	3,968,819	165,754,415	2,509,519,234
	L20b	19,750,000	.....	2,000,000	21,750,000
	L25	1,173,102	.....	.....	1,173,102
	30b	59,124,000	1,645,430	4,414,788	65,184,218
	35	40,577,500	(1,645,430)	.....	38,932,070
	40	230,127,000	.....	.....	230,127,000
	45	810,579,000	.....	.....	810,579,000
Canadian Polar Commission	50b	.....	.....	1,179,317	1,179,317
INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY					
Department	1	217,913,000	.....	.....	217,913,000
	5	434,231,000	.....	.....	434,231,000
	L10	300,000	.....	.....	300,000
	L15	500,000	.....	.....	500,000
	20	33,517,000	.....	.....	33,517,000
	25	251,026,000	.....	.....	251,026,000
Canadian Patents and Development Limited	30	799,000	.....	.....	799,000
Canadian Space Agency	35	41,751,000	(1,550,202)	.....	40,200,798
	40b	226,524,000	1,550,202	35,712,711	263,786,913
	45	26,651,000	.....	.....	26,651,000
Cape Breton Development Corporation	50	32,000,000	.....	.....	32,000,000
Federal Business Development Bank	55	15,724,000	.....	.....	15,724,000
	L60	9,400,000	.....	.....	9,400,000
Investment Canada	65	9,206,000	.....	.....	9,206,000
National Research Council of Canada	70	243,808,000	.....	.....	243,808,000
	75	37,257,000	.....	.....	37,257,000
	80	114,810,000	.....	.....	114,810,000
Natural Sciences and Engineering Research Council	85	16,993,000	.....	.....	16,993,000
	90	465,820,000	.....	.....	465,820,000
Science Council of Canada	95	2,943,000	.....	.....	2,943,000
Statistics Canada	100b	360,019,000	.....	22,612,581	382,631,581
Canada Post Corporation	105	115,300,000	.....	.....	115,300,000
JUSTICE					
Department	1b	156,896,000	.....	1,212,433	158,108,433
	5b	242,202,650	.....	7,695,000	249,897,650
Canadian Human Rights Commission	10b	15,143,000	.....	654,787	15,797,787
Commissioner for Federal Judicial Affairs	15	4,195,000	.....	.....	4,195,000
	20	421,000	.....	.....	421,000
Federal Court of Canada	25	16,985,000	.....	.....	16,985,000
Law Reform Commission of Canada	30	4,625,000	.....	.....	4,625,000
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	35	5,977,000	.....	.....	5,977,000
Supreme Court of Canada	40	10,987,000	.....	.....	10,987,000
Tax Court of Canada	45b	8,075,000	.....	974,346	9,049,346

* See footnote on page 10.

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriatio:.	
		$	$	$	$
LABOUR					
Department	1	62,092,000	.....	.....	62,092,000
	5	56,832,000	.....	.....	56,832,000
Canada Labour Relations Board	10b	8,096,000	.....	195,148	8,291,148
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	15b	3,804,000	.....	1,616,813	5,420,813
NATIONAL DEFENCE					
Department	1	8,769,197,000	.....	.....	8,769,197,000
	5	2,712,302,000	.....	.....	2,712,302,000
	10	288,560,118	.....	.....	288,560,118
Emergency Preparedness Canada	15b	12,410,000	.....	341,782	12,751,782
	20b	6,762,000	.....	7,950,000	14,712,000
NATIONAL HEALTH AND WELFARE					
Department	1	73,059,000	.....	.....	73,059,000
	5	752,771,000	(5,989,998)	.....	746,781,002
	10b	54,318,000	249,999	1	54,568,000
	15b	279,221,000	5,739,999	1	284,961,000
	20	95,028,000	.....	.....	95,028,000
	25	198,273,000	.....	.....	198,273,000
Medical Research Council	30	6,263,000	.....	.....	6,263,000
	35	240,814,000	.....	.....	240,814,000
NATIONAL REVENUE					
Customs and Excise	1	820,602,000	.....	.....	820,602,000
	5	44,699,000	.....	.....	44,699,000
Taxation	10	1,043,898,000	(5,076,383)	.....	1,038,821,617
	15b	38,436,000	5,076,383	18,131,617	61,644,000
PARLIAMENT					
The Senate	1	30,645,000	.....	.....	30,645,000
House of Commons	10	160,623,000	.....	.....	160,623,000
Library of Parliament	15	14,487,000	.....	.....	14,487,000
PRIVY COUNCIL					
Department	1b	73,004,000	.....	28,197,253	101,201,253
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	5	3,047,000	.....	.....	3,047,000
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	10	25,343,000	.....	.....	25,343,000
Chief Electoral Officer	15	2,777,000	.....	.....	2,777,000
Commissioner of Official Languages	20	11,860,000	.....	.....	11,860,000
Economic Council of Canada	25b	9,501,000	.....	604,544	10,105,544
Northern Pipeline Agency	30	472,000	.....	.....	472,000
Public Service Staff Relations Board	35b	9,446,000	.....	388,070	9,834,070
Security Intelligence Review Committee	40	1,460,000	.....	.....	1,460,000
PUBLIC WORKS					
Department	1	38,778,000	.....	.....	38,778,000
	5	831,890,000	.....	.....	831,890,000
	10	146,188,000	.....	.....	146,188,000
	15	46,821,000	.....	.....	46,821,000
	L16b	.....	.....	14,000,000	14,000,000
Canada Mortgage and Housing Corporation	20	2,042,407,000	.....	.....	2,042,407,000
National Capital Commission	25	60,059,000	.....	.....	60,059,000
	30	19,135,000	.....	.....	19,135,000
	35	13,400,000	.....	.....	13,400,000
SECRETARY OF STATE					
Department	1	200,052,000	(2,880,073)	.....	197,171,927
	5b	375,378,500	2,880,073	21,799,531	400,058,104
Canadian Centre for Management Development	10	10,694,000	.....	.....	10,694,000
Ministry of State (Multiculturalism and Citizenship)	15b	25,970,000	1,750,000	11,828,546	39,548,546
	20	78,722,000	(1,750,000)	.....	76,972,000
Public Service Commission	25	129,809,000	.....	.....	129,809,000

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		$	$	$	$
Social Sciences and Humanities Research Council	30b	7,858,000	270,000	147,416	8,275,416
	35	88,995,000	(270,000)	.....	88,725,000
SOLICITOR GENERAL					
Department	1	27,889,000	.....	.....	27,889,000
Canadian Security Intelligence Service	5	213,951,000	.....	.....	213,951,000
Correctional Service	10	779,659,000	.....	.....	779,659,000
	15	109,103,000	.....	.....	109,103,000
National Parole Board	20b	20,539,000	.....	461,555	21,000,555
Royal Canadian Mounted Police	25	918,614,000	.....	.....	918,614,000
	30	104,109,000	.....	.....	104,109,000
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	35	1,397,000	.....	.....	1,397,000
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	40	3,658,000	.....	.....	3,658,000
SUPPLY AND SERVICES	1b	310,779,000	.....	12,803,975	323,582,975
	5b	9,762,000	.....	3,600,700	13,362,700
	10	250,000	.....	.....	250,000
TRANSPORT					
Department	1b	441,798,000	45,349,659	1	487,147,660
	5	663,598,000	(45,349,659)	.....	618,248,341
	10b	231,735,117	.....	1	231,735,118
	15	6,672,000	.....	.....	6,672,000
	20	35,575,000	.....	.....	35,575,000
	25	32,350,000	.....	.....	32,350,000
	26b	.....	.....	58,473,633	58,473,633
	30	144,558,000	.....	.....	144,558,000
	35	411,900,000	.....	.....	411,900,000
	40	28,700,000	.....	.....	28,700,000
	45	9,000	.....	.....	9,000
Civil Aviation Tribunal	50	908,000	.....	.....	908,000
Grain Transportation Agency Administrator	55	6,420,000	.....	.....	6,420,000
National Transportation Agency	60	32,615,000	.....	.....	32,615,000
TREASURY BOARD					
Secretariat	1	68,612,000	.....	.....	68,612,000
	3	6,000,000	.....	.....	6,000,000
	5	400,000,000	.....	.....	400,000,000
	10	180,000,000	.....	.....	180,000,000
	15	590,164,000	.....	.....	590,164,000
Comptroller General	20	16,832,000	.....	.....	16,832,000
VETERANS AFFAIRS	1	459,515,000	.....	.....	459,515,000
	5	1,394,719,000	.....	.....	1,394,719,000
	10	4,539,000	.....	.....	4,539,000
	15	6,946,000	.....	.....	6,946,000
	20	2,711,000	.....	.....	2,711,000
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION	1	33,587,000	.....	.....	33,587,000
	5	241,693,000	.....	.....	241,693,000
Total	.....	47,694,201,140	.....	1,403,835,364	49,098,036,504

* Only Votes followed by a lower case alpha character "b" are included in the Proposed Schedule to the Appropriation Bill and in the individual Program display.

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
	AGRICULTURE	
	Department	
	Agri-Food Program	
5b	Agri-Food — Operating expenditures	370,000
15b	Agri-Food — The grants listed in the Estimates and contributions	48,775,000
	Grains and Oilseeds Program	
20b	Grains and Oilseeds — Operating expenditures including authority to make payment of commissions for services provided in accordance with the Western Grain Stabilization Act	17,285,520
30b	Grains and Oilseeds — The grants listed in the Estimates	356,200,000
	Farm Credit Corporation	
50b	Pursuant to Section 12(1) of the Farm Credit Act to increase from $1,025,000,000 to $1,125,000,000 the aggregate amount that may be paid to the Corporation under this section	1
	COMMUNICATIONS	
	Department	
10b	Communications — Contributions	20,204,000
15b	Payments to the Canada Post Corporation for costs associated with cultural publication mailings	5,500,000
L21b	Loans to Cultural Industries — To encourage the growth of the Canadian book publishing, film and video and sound recording industries	7,000,000
	Canada Council	
25b	Payments to the Canada Council within the meaning of Section 18 of the Canada Council Act, to be used for the general purposes set out in Section 8 of the Act	720,000
	National Museum of Science and Technology	
95b	Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures	672,000

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
	EMPLOYMENT AND IMMIGRATION	
	Department / Commission	
	Corporate Management and Services Program	
1b	Corporate Management and Services — Program expenditures — To authorize the transfer of $2,551,714 from Employment and Immigration Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote	1
	Employment and Insurance Program	
10b	Employment and Insurance — The grants listed in the Estimates	1
	Immigration Program	
15b	Immigration — Operating expenditures — To authorize the transfer of $24,013,532 from Employment and Immigration Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote	1
20b	Immigration — Capital expenditures — To authorize the transfer of $3,855,999 from Employment and Immigration Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote	1
25b	Immigration — The grants listed in the Estimates — To authorize the transfer of $44,104,999 from Employment and Immigration Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote	1
	Status of Women — Office of the Co-ordinator	
40b	Status of Women — Office of the Co-ordinator — Program expenditures	6,098,976
	ENERGY, MINES AND RESOURCES	
	Department	
5b	Energy, Mines and Resources — Capital expenditures — To authorize the transfer of $330,199 from Energy, Mines and Resources Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote	1
L15b	Payments in respect of Canada's participation in the Lloydminster Heavy Oil Upgrader	90,000,000
	National Energy Board	
35b	National Energy Board — Program expenditures	13,218,390
	ENVIRONMENT	
	Administration Program	
1b	Administration — Program expenditures, the grant listed in the Estimates and contributions	11,511,212
	Environmental Services Program	
5b	Environmental Services — Operating expenditures	6,354,081
15b	Environmental Services — The grants listed in the Estimates and contributions	8,128,000

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
	EXTERNAL AFFAIRS	
	Department	
	Canadian Interests Abroad Program	
10b	Canadian Interests Abroad — The grants listed in the Estimates and contributions — To authorize the transfer of $19,139,999 from External Affairs Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote	1
11b	Pursuant to Section 29 of the Financial Administration Act to authorize the Minister on behalf of Her Majesty the Queen in Right of Canada to guarantee loans made by Canadian financial institutions in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance and the Minister for External Relations to the Government of Romania in an amount not to exceed $25,000,000 and to the Government of Bulgaria in an amount not to exceed $10,000,000	1
	World Exhibitions Program	
20b	World Exhibitions — Capital expenditures — To authorize the transfer of $2,499,999 from External Affairs Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote	1
	Canadian International Development Agency	
30b	Canadian International Development Agency — Operating expenditures — To authorize the transfer of $397,800 from Energy, Mines and Resources Vote 40, Appropriation Act No. 2, 1991- 92 for the purposes of this Vote	1
35b	Canadian International Development Agency — The grants and contributions listed in the Estimates provided that the amounts listed for contributions may be increased or decreased with the approval of the Treasury Board, for international development assistance, international humanitarian assistance and other specified purposes, in the form of cash payments or the provision of goods, commodities or services — To authorize the transfer of $36,902,200 from Energy, Mines and Resources Vote 40, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	7,236,400
	FINANCE	
	Department	
	Financial and Economic Policies Program	
2b	Financial and Economic Policies Program — Contributions	263,000,000
	Special Program	
16b	Special Program — To add to Finance Vote 22a, Appropriation Act No. 9, 1966, immediately following the words "Canadian claims", in sub-paragraph (b), the following: and all amounts received from the United Nations Compensation Commission or other sources pursuant to claims made by Canada, Canadian citizens or Canadian residents as a result of the invasion and occupation of Kuwait by Iraq in 1990-91	1
	Canadian International Trade Tribunal	
25b	Canadian International Trade Tribunal — Program expenditures	1,603,479

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
	FISHERIES AND OCEANS	
1b	Fisheries and Oceans — Operating expenditures	9,435,984
10b	Fisheries and Oceans — The grants listed in the Estimates and contributions	47,221,300
	FORESTRY	
1b	Forestry — Operating expenditures	16,049,421
5b	Forestry — Capital expenditures	854,400
10b	Forestry — Contributions	37,551,223
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
	Department	
	Indian and Inuit Affairs Program	
6b	Indian and Inuit Affairs — To increase from $750,000,000 to $1,000,000,000 the amount of loans that the Minister may guarantee pursuant to Indian Affairs and Northern Development Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1972	1
10b	Indian and Inuit Affairs — Capital expenditures	6,095,000
15b	Indian and Inuit Affairs — The grants listed in the Estimates and contributions — To authorize the transfer of $1,780,742 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1 and $2,188,077 from Indian Affairs and Northern Development Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	165,754,415
L20b	Loans to native claimants in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of defraying costs related to research, development and negotiation of claims	2,000,000
	Northern Affairs Program	
30b	Northern Affairs — Operating expenditures — To authorize the transfer of $1,645,430 from Indian Affairs and Northern Development Vote 35, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	4,414,788
	Canadian Polar Commission	
50b	Canadian Polar Commission — Program expenditures	1,179,317
	INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY	
	Canadian Space Agency	
40b	Canadian Space Agency — Capital expenditures — To authorize the transfer of $1,550,202 from Industry, Science and Technology Vote 35, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of the Vote and to provide a further amount of	35,712,711
	Statistics Canada	
100b	Statistics Canada — Program expenditures	22,612,581

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
	JUSTICE	
	Department	
1b	Justice — Operating expenditures	1,212,433
5b	Justice — Contributions	7,695,000
	Canadian Human Rights Commission	
10b	Canadian Human Rights Commission — Program expenditures	654,787
	Tax Court of Canada	
45b	Tax Court of Canada — Program expenditures	974,346
	LABOUR	
	Canada Labour Relations Board	
10b	Canada Labour Relations Board — Program expenditures	195,148
	Canadian Centre for Occupational Health and Safety	
15b	Canadian Centre for Occupational Health and Safety — Program expenditures	1,616,813
	NATIONAL DEFENCE	
	Emergency Preparedness Canada	
15b	Emergency Preparedness Canada — Operating expenditures	341,782
20b	Emergency Preparedness Canada — Contributions	7,950,000
	NATIONAL HEALTH AND WELFARE	
	Department	
	Health Program	
10b	Health — Capital expenditures — To authorize the transfer of $249,999 from National Health and Welfare Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote	1
15b	Health — The grants listed in the Estimates and contributions — To authorize the transfer of $5,739,999 from National Health and Welfare Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote	1
	NATIONAL REVENUE	
	Taxation	
15b	Taxation — Capital expenditures — To authorize the transfer of $5,076,383 from National Revenue Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	18,131,617

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
	PRIVY COUNCIL	
	Department	
1b	Privy Council — Program expenditures	28,197,253
	Economic Council of Canada	
25b	Economic Council of Canada — Program expenditures	604,544
	Public Service Staff Relations Board	
35b	Public Service Staff Relations Board — Program expenditures	388,070
	PUBLIC WORKS	
	Department	
	Crown Corporations Program	
L16b	Loans to Harbourfront Corporation for operating and capital infrastructure projects	14,000,000
	SECRETARY OF STATE	
	Department	
5b	Secretary of State — The grants listed in the Estimates and contributions — To authorize the transfer of $2,880,073 from Secretary of State Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	21,799,531
	Ministry of State (Multiculturalism and Citizenship)	
15b	Multiculturalism and Citizenship — Operating expenditures — To authorize the transfer of $1,750,000 from Secretary of State Vote 20, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	11,828,546
	Social Sciences and Humanities Research Council	
30b	Social Sciences and Humanities Research Council — Operating expenditures — To authorize the transfer of $270,000 from Secretary of State Vote 35, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	147,416
	SOLICITOR GENERAL	
	National Parole Board	
20b	National Parole Board — Program expenditures	461,555

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
	SUPPLY AND SERVICES	
1b	Supply and Services — Operating expenditures	12,803,975
5b	Supply and Services — Capital expenditures	3,600,700
	TRANSPORT	
	Department	
1b	Transport — Operating expenditures — To authorize the transfer of $45,349,659 from Transport Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote	1
10b	Transport — The grant listed in the Estimates	1
26b	Payment to the Canada Ports Corporation to enable the Corporation to acquire all outstanding shares of Ridley Terminals Inc. owned by Fednav Limited	58,473,633
	Total	1,403,835,364

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
AGRICULTURE	
Department	
Agri-Food Program	
Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act	(207,000,000)
Payments in connection with the Farm Income Protection Act — Crop Insurance Program	364,000,000
Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provisions of the Agricultural Stabilization Act	(92,000,000)
Payments in connection with the Farm Income Protection Act — Revenue Insurance Program	92,000,000
Payments in connection with the Farm Income Protection Act — Gross Revenue Insurance Program	618,000,000
Grains and Oilseeds Program	
Payments in connection with the Farm Income Protection Act — Net Income Stabilization Account	86,000,000
Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act	19,000,000
Payments in connection with the Western Grain Stabilization Act	(135,000,000)
Farm Credit Corporation	
Payments to the Farm Credit Corporation pursuant to Section 12(1) of the Farm Credit Act	100,000,000
FINANCE	
Department	
Financial and Economic Policies Program	
Payments to the European Bank for Reconstruction and Development pursuant to the European Bank for Reconstruction and Development Agreement Act *(Non-Budgetary)*	27,282,827
Total	872,282,827

AGRICULTURE
Department
Agri-Food Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5b — Agri-Food — Operating expenditures	553,628,000	.....	**370,000**	553,998,000
Vote 15b — Agri-Food — The grants listed in the Estimates and contributions	656,368,000	.....	**48,775,000**	705,143,000
Statutory— Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act	207,000,000	.....	**(207,000,000)**	.....
Statutory— Payments in connection with the Farm Income Protection Act — Crop Insurance Program	.....	.....	**364,000,000**	364,000,000
Statutory— Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provisions of the Agricultural Stabilization Act	92,000,000	.....	**(92,000,000)**	.....
Statutory— Payments in connection with the Farm Income Protection Act — Revenue Insurance Program	.....	.....	**92,000,000**	92,000,000
Statutory— Payments in connection with the Farm Income Protection Act — Gross Revenue Insurance Program	.....	.....	**618,000,000**	618,000,000
Total Budgetary	.....	.....	**824,145,000**	.....

Explanation of Requirement*	Person-Years	$000s
Assistance to Canadian farmers and producers of agricultural products**	.....	39,000
Implementation of the Gross Revenue Insurance Program	.....	10,145
Repeal of the Crop Insurance Act	.....	(207,000)
Enactment of the Farm Income Protection Act — Crop Insurance Program	.....	364,000
Repeal of the Agricultural Stabilization Act	.....	(92,000)
Enactment of the Farm Income Protection Act — Revenue Insurance Program	.....	92,000
Payments in connection with the Farm Income Protection Act — Gross Revenue Insurance Program	.....	618,000
	.....	**824,145**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	70
Information	(3)	75
Professional and Special Services	(4)	225
		370
Transfer Payments	(10)	823,775
		824,145

* Funds in the amount of $10,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

** The Department of National Defence will reduce its available expenditure authority in order to offset this requirement.

AGRICULTURE
Department
Agri-Food Program

Transfer Payments	$
Grants	
Farm Financial Programs	
Assistance to Canadian farmers and producers of agricultural products	11,130,000
Agriculture Development	
Assistance to Canadian farmers and producers of agricultural products	27,500,000
Contributions	
Farm Financial Programs	
Payments to provinces for expenses incurred in the start-up of the revenue protection component of the Gross Revenue Insurance Program	10,145,000
(S) Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act	(207,000,000)
(S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act — Crop Insurance Program	364,000,000
(S) Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provisions of the Agricultural Stabilization Act	(92,000,000)
(S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act — Revenue Insurance Program	92,000,000
(S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act — Gross Revenue Insurance Program.	618,000,000
	785,145,000
	823,775,000

AGRICULTURE
Department
Grains and Oilseeds Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20b — Grains and Oilseeds — Operating expenditures including authority to make payment of commissions for services provided in accordance with the Western Grain Stabilization Act	14,764,000	.....	17,285,520	32,049,520
Vote 30b — Grains and Oilseeds — The grants listed in the Estimates	282,344,000	.....	356,200,000	638,544,000
Statutory—Payments in connection with the Farm Income Protection Act — Net Income Stabilization Account	.....	.....	86,000,000	86,000,000
Statutory — Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act	1,000,000	.....	19,000,000	20,000,000
Statutory— Payments in connection with the Western Grain Stabilization Act	235,000,000	.....	(135,000,000)	100,000,000
Total Budgetary	.....	.....	343,485,520	.....

Explanation of Requirement*	Person-Years	$000s
Implementation of the Net Income Stabilization Account	65	12,486
Assistance to Canadian farmers and producers of agricultural products**	52	361,000
Special Canadian Grains Program 1987 Crop	.....	80
Payments in connection with the Farm Income Protection Act — Net Income Stabilization Account	.....	86,000
Increased payments in connection with the Prairie Grain Advance Payment Act	.....	19,000
Decreased payments in connection with the Western Grain Stabilization Act	.....	(135,000)
Gross Program Supplement	117	343,566
Less: Funds available within Vote 30 due to reduced contribution requirements	.....	80
	117	343,486

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	5,799
Transportation and Communications	(2)	2,328
Information	(3)	2,985
Professional and Special Services	(4)	2,379
Rentals	(5)	230
Utilities, Materials and Supplies	(7)	330
Other Subsidies and Payments	(12)	(135,000)
		(120,949)
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	3,235
Transfer Payments	(10)	461,280
		343,566
Less: Funds Available	(13)	80
		343,486

* Funds in the amount of $10,080,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

** The Department of National Defence will reduce its available expenditure authority in order to offset this requirement.

AGRICULTURE
Department
Grains and Oilseeds Program

Person-Years	Total Person-Years Authorized
Management	1
Administrative and Foreign Service	39
Administrative Support	77
	117

Transfer Payments	$
Grants	
Domestic Policy and Programs	
Grants to grain, oilseed, special crop, and honey producers under the Special Canadian Grains Program, 1987 Crop *(Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)*	80,000
Assistance to Canadian farmers and producers of agricultural products	356,200,000
	356,280,000
Contributions	
Domestic Policy and Programs	
(S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act — Net Income Stabilization Account	86,000,000
(S) Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payment Act	19,000,000
	105,000,000
	461,280,000

AGRICULTURE
Farm Credit Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	$	$	$	$
Vote 50b—Pursuant to Section 12(1) of the Farm Credit Act to increase from $1,025,000,000 to $1,125,000,000 the aggregate amount that may be paid to the Corporation under this section	.....	.....	1	1
Statutory—Payments to the Farm Credit Corporation pursuant to Section 12(1) of the Farm Credit Act	.....	.....	100,000,000	100,000,000
Total Budgetary	.....	.....	100,000,001	.....

Explanation of Requirement	Person-Years	$000s
Increase in authorized capital	.....	.....
Payments to the Farm Credit Corporation pursuant to Section 12(1) of the Farm Credit Act	.....	100,000
	.....	100,000

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Other Subsidies and Payments	(12)	100,000

COMMUNICATIONS
Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10b — Communications — Contributions	95,345,900	.....	20,204,000	115,549,900
Vote 15b — Payments to the Canada Post Corporation for costs associated with cultural publication mailings	55,000,000	.....	5,500,000	60,500,000
Total Budgetary	.....	.....	25,704,000	.....
Non-Budgetary				
Vote L21b — Loans to Cultural Industries — To encourage the growth of the Canadian book publishing, film and video and sound recording industries	.....	.....	7,000,000	7,000,000
Total Program	.....	.....	32,704,000	.....

Explanation of Requirement*	Person-Years	$000s
Cultural Infrastructure Projects	.....	13,529
Economic and Regional Development Agreements	.....	6,675
Publications Distribution Assistance Program	.....	5,500
Cultural Industries Development Fund	.....	7,000
	.....	32,704

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Other Subsidies and Payments	(12)	5,500
Transfer Payments	(10)	20,204
		25,704

Transfer Payments	$
Contributions	
Telecommunications and Technology	
Canada/Alberta Partnership Agreement in Communications Technology	1,850,000
Canada/Saskatchewan Partnership Agreement in Communications Technology	1,325,000
	3,175,000
Cultural Affairs and Broadcasting	
Contributions to Cultural Infrastructure Projects	13,529,000
Contributions under the Canada/Prince Edward Island Cooperation Agreement on Cultural Development	2,315,000
Contributions under the Canada/Ontario Subsidiary Agreement for Cultual Development	1,105,000
Contributions under the Canada/New Brunswick Cooperation Agreement on Cultural Development	80,000
	17,029,000
	20,204,000

* Funds in the amount of $7,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

COMMUNICATIONS
Canada Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25b — Payments to the Canada Council within the meaning of Section 18 of the Canada Council Act, to be used for the general purposes set out in Section 8 of the Act	105,773,000	.....	720,000	106,493,000

Explanation of Requirement*	Person-Years	$000s
John G. Diefenbaker Award	.....	720

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Other Subsidies and Payments	(12)	720

* Funds were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

COMMUNICATIONS
National Museum of Science and Technology

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 95b — Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures	16,751,000	.....	672,000	17,423,000

Explanation of Requirement	Person-Years	$000s
Additional capital costs	.....	672

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Other Subsidies and Payments	(12)	672

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION
Department / Commission
Corporate Management and Services Program

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Vote 1b – Corporate Management and Services – Program expenditures – To authorize the transfer of $2,551,714 from Employment and Immigration Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote	51,171,000	2,551,714	1	53,722,715

Explanation of Requirement	Person-Years	$000s
Refugee Backlog Clearance Program	.....	2,552
Gross Program Supplement	.....	2,552
Less: Funds available from Vote 10 ($2,551,714) due to reduced contribution requirements	.....	2,552
	.....	.....

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	739
Rentals	(5)	1,813
		2,552
Less: Funds Available	(13)	2,552
		.....

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION
Department / Commission
Employment and Insurance Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10b — Employment and Insurance — The grants listed in the Estimates	1,483,662,000	(74,526,244)	1	1,409,135,757

Explanation of Requirement*	Person-Years	$000s
Grants — Business Drive for Jobs	.....	430
Grants to assist local entrepreneurial development	.....	38,850
Gross Program Supplement	.....	39,280
Less: Funds available within Vote 10 due to reduced contribution requirements	.....	39,280
	.....	.....

Objects of Expenditure		$000s
Transfer Payments	(10)	39,280
Less: Funds Available	(13)	39,280
		.....

Transfer Payments

	$
Grants	
Human Resource Development Programs	
Grants to individuals, organizations and corporations to assist individuals to improve their employability and to promote employment opportunities by assisting local entrepreneurial development *(Funds in the amount of $850,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)*	38,850,000
Grants to corporate employers and associations to promote student employment opportunities *(Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)*	430,000
	39,280,000

* Funds in the amount of $1,280,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION
Department / Commission
Immigration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15b — Immigration — Operating expenditures — To authorize the transfer of $24,013,532 from Employment and Immigration Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote	173,820,000	24,013,532	1	197,833,533
Vote 20b — Immigration — Capital expenditures — To authorize the transfer of $3,855,999 from Employment and Immigration Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote	7,891,000	3,855,999	1	11,747,000
Vote 25b — Immigration — The grants listed in the Estimates — To authorize the transfer of $44,104,999 from Employment and Immigration Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote	110,349,000	44,104,999	1	154,454,000
Total Budgetary	.....	71,974,530	3	.....

Explanation of Requirement*	Person-Years	$000s
Refugee Backlog Clearance Program	462	24,014
Additional capital costs	.....	3,856
Grant — Canada/Quebec Accord on Immigration	.....	75,000
Gross Program Supplement	462	102,870
Less: Funds available from Vote 10 ($71,974,530) due to reduced contribution requirements and within Vote 25 ($30,895,000) from existing contributions	.....	102,870
	462	.....

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	20,365
Professional and Special Services	(4)	3,649
		24,014
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	3,856
Transfer Payments	(10)	75,000
		102,870
Less: Funds Available	(13)	102,870
		.....

Person-Years	Total Person-Years Authorized
Management	2
Administrative and Foreign Service	335
Administrative Support	125
	462

* Funds in the amount of $56,250,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION
Department / Commission
Immigration Program

	$
Transfer Payments	
Grants	
Settlement	
Grant to the province of Quebec as financial compensation to accompany the federal withdrawal from reception and integration services to immigrants as per section 26 of the Canada/Quebec Accord relating to Immigration and temporary admission of aliens *(Funds in the amount of $56,250,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)*	75,000,000

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION
Status of Women — Office of the Co-ordinator

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Vote 40b — Status of Women — Office of the Co-ordinator — Program expenditures	3,585,000	.....	6,098,976	9,683,976

Explanation of Requirement*	Person-Years	$000s
Additional operating and capital costs	1	399
Panel on Violence Against Women	14	5,700
	15	6,099

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	907
Transportation and Communications	(2)	1,082
Information	(3)	1,047
Professional and Special Services	(4)	2,438
Rentals	(5)	250
Purchased Repair and Maintenance	(6)	25
Utilities, Materials and Supplies	(7)	150
		5,899
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	200
		6,099

Person-Years	Total Person-Years Authorized
Management	1
Administrative and Foreign Service	8
Technical	1
Administrative Support	5
	15

* Funds in the amount of $3,500,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

ENERGY, MINES AND RESOURCES
Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5b — Energy, Mines and Resources — Capital expenditures — To authorize the transfer of $330,199 from Energy, Mines and Resources Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote	53,613,000	330,199	1	53,943,200
Non-Budgetary				
Vote L15b — Payments in respect of Canada's participation in the Lloydminster Heavy Oil Upgrader	154,800,000	.....	90,000,000	244,800,000
Total Program	.....	330,199	90,000,001	.....

Explanation of Requirement*	Person-Years	$000s
Additional capital costs	.....	330
Lloydminster Heavy Oil Upgrader	.....	90,000
Gross Program Supplement	.....	90,330
Less: Funds available from Vote 10 ($330,199) due to reduced contribution requirements	.....	330
	.....	90,000

Objects of Expenditure		$000s
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	330
Less: Funds Available	(13)	330
		.....

* Funds in the amount of $38,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

ENERGY, MINES AND RESOURCES
National Energy Board

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Vote 35b — National Energy Board — Program expenditures	23,331,000	.....	13,218,390	36,549,390

Explanation of Requirement*	Person-Years	$000s
Cost of relocation to Calgary	2	13,218

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel		
Transportation and Communications	(1)	163
Information	(2)	9,525
Professional and Special Services	(3)	75
Rentals	(4)	1,880
Utilities, Materials and Supplies	(5)	25
	(7)	50
		11,718
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,500
		13,218

Person-Years	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	2

* Funds in the amount of $10,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

ENVIRONMENT
Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1b — Administration — Program expenditures, the grant listed in the Estimates and contributions	47,190,000	.....	11,511,212	58,701,212

Explanation of Requirement*	Person-Years	$000s
Green Plan Initiatives	23	11,511

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	1,321
Transportation and Communications	(2)	2,219
Information	(3)	1,000
Professional and Special Services	(4)	4,935
Rentals	(5)	20
Utilities, Materials and Supplies	(7)	521
		10,016
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	40
Transfer Payments	(10)	1,455
		11,511

Person-Years	Total Person-Years Authorized
Management	1
Scientific and Professional	7
Administrative and Foreign Service	13
Administrative Support	2
	23

Transfer Payments	$
Grants	
Administration	
Grant to the Regional Environmental Centre for Central and Eastern Europe (The Budapest Centre) *(Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)*	500,000
Contributions	
Administration	
Contributions under the Participant Funding Program	955,000
	1,455,000

* Funds in the amount of $500,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

ENVIRONMENT
Environmental Services Program

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Vote 5b — Environmental Services — Operating expenditures	425,324,000	.....	**6,354,081**	431,678,081
Vote 15b — Environmental Services — The grants listed in the Estimates and contributions	40,948,000	.....	**8,128,000**	49,076,000
Total Budgetary	.....	.....	**14,482,081**	.....

Explanation of Requirement*	Person-Years	$000s
Green Plan Initiatives	.....	**14,482**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	270
Information	(3)	285
Professional and Special Services	(4)	5,355
Utilities, Materials and Supplies	(7)	444
		6,354
Transfer Payments	(10)	8,128
		14,482

Transfer Payments	$
Grants	
Conservation and Protection	
International Institute for Sustainable Development *(Funds in the amount of $2,250,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)*	3,000,000
St. Lawrence Action Plan *(Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)*	250,000
Multilateral Fund of the Montreal Protocol *(Funds in the amount of $600,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)*	1,700,000
University Research Councils Program	49,000
	4,999,000
Contributions	
Conservation and Protection	
Canadian Youth Foundation	789,000
Canada—Nova Scotia Agreement on Sustainable Economic Development	160,000
Canadian Environmental Network (CEN)	485,000
World Cities and their Environment Congress	300,000
Technology Development Program for the St. Lawrence Centre	950,000
Sustainable Management Program for the Fraser River Basin	370,000
"Fleuve et Musique Festival"	75,000
	3,129,000
	8,128,000

* Funds in the amount of $3,100,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

EXTERNAL AFFAIRS
Department
Canadian Interests Abroad Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10b — Canadian Interests Abroad — The grants listed in the Estimates and contributions — To authorize the transfer of $19,139,999 from External Affairs Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote	240,472,431	19,139,999	1	259,612,431
Vote 11b — Pursuant to Section 29 of the Financial Administration Act to authorize the Minister on behalf of Her Majesty the Queen in Right of Canada to guarantee loans made by Canadian financial institutions in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance and the Minister for External Relations to the Government of Romania in an amount not to exceed $25,000,000 and to the Government of Bulgaria in an amount not to exceed $10,000,000	.....	.....	1	1
Total Budgetary	.....	19,139,999	2	.....

Explanation of Requirement*	Person-Years	$000s
Grants to Central Europe and the Soviet Union	.....	400
Radio Canada International	.....	13,490
Assistance to Central Europe and the Soviet Union	.....	5,250
Loan guarantees to the Governments of Romania and Bulgaria	.....	.....
Gross Program Supplement	.....	19,140
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced capital requirements	.....	19,140
	.....	.....

Objects of Expenditure		$000s
Transfer Payments	(10)	19,140
Less: Funds Available	(13)	19,140
		.....

Transfer Payments	$
Grants	
Bilateral relations and operations	
Grants for economic and political assistance to Central Europe and the Soviet Union *(Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)*	400,000
Contributions	
Communications and Culture	
Canadian Broadcasting Corporation to support operations of Radio Canada International	13,490,000
Bilateral Relations and Operations	
Contributions for economic and political assistance to Central Europe and the Soviet Union	5,250,000
	19,140,000

* Funds in the amount of $5,300,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

EXTERNAL AFFAIRS
Department
World Exhibitions Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20b — World Exhibitions — Capital expenditures — To authorize the transfer of $2,499,999 from External Affairs Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote	5,450,000	2,499,999	1	7,950,000

Explanation of Requirement	Person-Years	$000s
Seville World Exposition 1992	.....	2,500
Gross Program Supplement	.....	2,500
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced capital requirements	.....	2,500
	.....	.....

Objects of Expenditure		$000s
Capital		
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works	(8)	2,500
Less: Funds Available	(13)	2,500
		.....

EXTERNAL AFFAIRS
Canadian International Development Agency

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 30b — Canadian International Development Agency — Operating expenditures — To authorize the transfer of $397,800 from Energy, Mines and Resources Vote 40, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote	104,450,000	397,800	1	104,847,801
Vote 35b — Canadian International Development Agency — The grants and contributions listed in the Estimates provided that the amounts listed for contributions may be increased or decreased with the approval of the Treasury Board, for international development assistance, international humanitarian assistance and other specified purposes, in the form of cash payments or the provision of goods, commodities or services — To authorize the transfer of $36,902,200 from Energy, Mines and Resources Vote 40, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	1,983,900,000	36,902,200	7,236,400	2,028,038,600
Total Budgetary	.....	37,300,000	7,236,401	.....

Explanation of Requirement	Person-Years	$000s
Transfer of Petro-Canada International Assistance Corporation responsibilities	4	37,300
Increased class grant for international humanitarian assistance	.....	16,200
Increased grant to the North-South Institute	.....	250
Increased class contribution for geographic programs	.....	7,236
Gross Program Supplement	4	60,986
Less: Funds available within Vote 35 ($16,450,000) due to reduced contribution requirements and from Energy, Mines and Resources Vote 40 ($37,300,000) due to the dissolution of Petro-Canada International Assistance Corporation	.....	53,750
	4	7,236

Further Details (Budgetary Items)	$000's Vote 30b	$000's Vote 35b	$000's Total
Transfer of Petro-Canada International Assistance Corporation responsibilities	398	36,902	37,300
Increased class grant for international humanitarian assistance	.....	16,200	16,200
Increased grant to the North-South Institute	.....	250	250
Increased class contribution for geographic programs	.....	7,236	7,236
	398	60,588	60,986
Less: Funds available	398	53,352	53,750
	.....	7,236	7,236

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	311
Transportation and Communications	(2)	37
Information	(3)	5
Professional and Special Services	(4)	10
Purchased Repair and Maintenance	(6)	35
		398
Transfer Payments	(10)	60,588
Less: Funds Available	(13)	53,750
		7,236

Person-Years	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	2
Administrative and Foreign Service	2
	4

Transfer Payments	$
Grants	
National Initiatives	
Humanitarian assistance and disaster preparedness to countries, their agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations and general programs and specific programs, projects, activities and appeals and for special program and project expenses directly related thereto	16,200,000
Partnership Program	
Grant to the North-South Institute	250,000
Contributions	
National Initiatives	
Development assistance, including payments for loan agreements issued under the authority of previous Appropriation Acts, to developing countries and their agencies and institutions in such countries and contributions to Canadian, international and regional institutions, organizations and agencies, and to Provincial governments, their organizations and agencies in support of regional and country specific projects, programs and activities, and for special program and project expenses directly related thereto	44,138,600
	60,588,600

FINANCE
Department
Financial and Economic Policies Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 2b — Financial and Economic Policies Program — Contributions	.....	.....	263,000,000	263,000,000
Non-Budgetary				
Statutory — Payments to the European Bank for Reconstruction and Development pursuant to the European Bank for Reconstruction and Development Agreement Act	.....	.....	27,282,827	27,282,827
Total Program	.....	.....	290,282,827	.....

Explanation of Requirement	Person-Years	$000s
Contributions to countries benefiting from multilateral debt reduction initiatives	.....	263,000
Payments to the European Bank for Reconstruction and Development	.....	27,283
	.....	290,283

Objects of Expenditure		$000s
Transfer Payments	(10)	263,000

Transfer Payments — $

Contributions

Operations

Contributions to meet the commitments made by Canada under multilateral agreements pertaining to the reduction of the official debt or debt service of certain heavily-indebted countries 263,000,000

FINANCE

Department

Special Program

Budgetary	Previous Estimate	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Vote 16b — Special Program — To add to Finance Vote 22a, Appropriation Act No. 9, 1966, immediately following the words "Canadian claims", in sub-paragraph (b), the following: and all amounts received from the United Nations Compensation Commission or other sources pursuant to claims made by Canada, Canadian citizens or Canadian residents as a result of the invasion and occupation of Kuwait by Iraq in 1990-91	.....	.....	1	1

Explanation of Requirement	Person-Years	$000s
To extend the purposes of the Foreign Claims Fund	.....	.....

FINANCE
Canadian International Trade Tribunal

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25b — Canadian International Trade Tribunal — Program expenditures	7,158,000	.....	**1,603,479**	8,761,479

Explanation of Requirement	Person-Years	$000s
Inquiry into the competitiveness of the Canadian fresh and processed fruit and vegetable industry	6	790
Inquiry into the allocation of import quotas for agricultural products	5	813
	11	1,603

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	629
Transportation and Communications	(2)	243
Information	(3)	70
Professional and Special Services	(4)	606
Utilities, Materials and Supplies	(7)	10
		1,558
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	45
		1,603

Person-Years	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	8
Administrative and Foreign Service	1
Administrative Support	2
	11

FISHERIES AND OCEANS

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Vote 1b — Fisheries and Oceans — Operating expenditures	587,318,000	.....	9,435,984	596,753,984
Vote 10b — Fisheries and Oceans — The grants listed in the Estimates and contributions	22,140,000	.....	47,221,300	69,361,300
Total Budgetary	.....	.....	56,657,284	.....

Explanation of Requirement*	Person-Years	$000s
Environmental Assessment Review Process — Green Plan	46	9,436
Plant Workers Adjustment Program	.....	21,350
Grants to self-employed fishermen prevented from fishing due to ice conditions	.....	18,000
Grant to the Marine Products Research and Development Centre Foundation	.....	3,900
Grant — Yukon Government	.....	250
Additional contribution requirements	.....	3,721
	46	56,657

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	2,292
Transportation and Communications	(2)	1,012
Information	(3)	20
Professional and Special Services	(4)	5,850
Rentals	(5)	3
Purchased Repair and Maintenance	(6)	187
Utilities, Materials and Supplies	(7)	72
		9,436
Transfer Payments	(10)	47,221
		56,657

Person-Years	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	32
Administrative and Foreign Service	3
Technical	9
Administrative Support	2
	46

* Funds in the amount of $26,200,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1991-92
	$000s	$000s
New Major Capital Projects (Information only—no appropriation required)		
Capital Assets Directorate		
NEWFOUNDLAND		
Cape Roger — Mid-life refit	14,000	1,765
St. John's Harbour — Pier acquisition	3,100	1,985
NEW BRUNSWICK		
Pacific 14 metre class vessels	3,350	3,350
St. Andrews — Sample storage building	800	800
QUEBEC		
MLI — Launch ramp/wharf repairs	500	500
BRITISH COLUMBIA		
Vector — Mid-life refit	4,900	1,852
NimpKish hatchery — Native cooperative management program	1,994	1,994
PBS — Ventilation system upgrade	250	250
Small Craft Harbours		
NEWFOUNDLAND		
Bell Island — Wharf reconstruction	350	350
Crow Head — Wharf reconstruction	250	250
Cupids — Wharf extension	425	425
Griquet — Wharf reconstruction	300	300
Job's Cove — Wharf reconstruction	500	350
Leading Tickles — Wharf reconstruction	490	300
St. Anthony Bight — Wharf reconstruction	335	335
St. Bride's — Wharf extension	377	377
NOVA SCOTIA		
Ingomar (Black Point) — Breakwater construction	300	300
Port la Tour — Breakwater construction	805	805

	$
Transfer Payments	
Grants	
Atlantic Fisheries	
Grant to the Marine Products Research Development Centre Foundation Shippagan, New Brunswick *(Funds were provided from the Treasury Board contingencies Vote to pay for this item)*	3,900,000
Pacific and Freshwater Fisheries	
Grant to the Government of the Yukon Territory to assume the day-to-day management of freshwater fisheries in the Yukon	250,000
Corporate Policy and Program Support	
Grants for special assistance to self-employed fishermen prevented from fishing due to abnormal ice conditions *(Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)*	18,000,000
Contributions	
Atlantic Fisheries	
Contributions under the Fisheries Adjustment Program for Atlantic Canada to provide alternative employment opportunities in the areas of aquaculture, fisheries development and under-utilized species	1,971,300
Corporate Policy and Program Support	
A repayable contribution to Newfoundland and Labrador Shrimp Company, enabling the company to convert the St. John's, Newfoundland fish plant to a shrimp processing facility	1,730,000
Contribution to fish processing plant workers and trawlermen affected by designated fish plant closures in Atlantic Canada and Quebec	21,350,000
	23,100,000
	47,221,300

FORESTRY

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Vote 1b — Forestry — Operating expenditures	92,854,000	.....	**16,049,421**	108,903,421
Vote 5b — Forestry — Capital expenditures	9,914,000	.....	**854,400**	10,768,400
Vote 10b — Forestry — Contributions	34,336,420	.....	**37,551,223**	71,887,643
Total Budgetary	.....	.....	**54,455,044**	.....

Explanation of Requirement	Person-Years	$000s
Forestry Regional Development Agreements	29	43,803
Green Plan Initiatives	6	10,652
	35	54,455

Further Details (Budgetary Items)	$000's Vote 1b	Vote 5b	Vote 10b	Total
Forestry Regional Development Agreements	8,494	.....	35,309	43,803
Green Plan Initiatives	7,556	854	2,242	10,652
	16,050	854	37,551	54,455

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	1,271
Transportation and Communications	(2)	595
Professional and Special Services	(4)	13,557
Utilities, Materials and Supplies	(7)	627
		16,050
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	854
Transfer Payments	(10)	37,551
		54,455

Person-Years	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	20
Administrative and Foreign Service	6
Technical	4
Administrative Support	5
	35

Transfer Payments	$
Contributions	
Forest Research and Technical Services	
Contributions for forestry research and development	142,490
Forestry Development	
Contributions under the Forestry Regional Development Agreements	35,308,733
Payments to the National Community Tree Foundation	2,100,000
	37,408,733
	37,551,223

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian and Inuit Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 6b — Indian and Inuit Affairs — To increase from $750,000,000 to $1,000,000,000 the amount of loans that the Minister may guarantee pursuant to Indian Affairs and Northern Development Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1972	.....	.....	1	1
Vote 10b — Indian and Inuit Affairs — Capital expenditures	11,852,000	.....	6,095,000	17,947,000
Vote 15b — Indian and Inuit Affairs — The grants listed in the Estimates and contributions — To authorize the transfer of $1,780,742 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1 and $2,188,077 from Indian Affairs and Northern Development Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	2,339,796,000	3,968,819	165,754,415	2,509,519,234
Total Budgetary	.....	3,968,819	171,849,416	.....
Non-Budgetary				
Vote L20b — Loans to native claimants in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of defraying costs related to research, development and negotiation of claims	19,750,000	.....	2,000,000	21,750,000
Total Program	.....	3,968,819	173,849,416	.....

Explanation of Requirement*	Person-Years	$000s
Native Agenda		
Increase loan guarantee authority to $1,000,000,000	.....	.....
Purchase of Real Property Interests	.....	6,095
Specific Claims Program	.....	39,752
Incremental Funding — Post Secondary Education	.....	40,600
Oujé-Bougoumou Cree of Northern Quebec	.....	21,125
Woodland Cree Band Indian Claim	.....	14,700
Aboriginal Representative Organizations Program	.....	1,074
Ratification of the Dene/Metis Claim	.....	1,270
Yukon Indians Comprehensive Claim	.....	1,202
Loans to Native Claimants	.....	2,000
Water and sewer services — Green Plan	.....	50,000
Gross Program Supplement	.....	177,818
Less: Funds available from Vote 1 ($1,780,742) and from Vote 5 ($2,188,077) due to reduced requirements.	.....	3,969
	.....	173,849

* Funds in the amount of $55,886,360 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

Objects of Expenditure		$000s
Capital		
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works	(8)	6,095
Transfer Payments	(10)	169,723
		175,818
Less: Funds Available	(13)	3,969
		171,849

	Estimated Total Cost $000s	Estimated Expenditures 1991-92 $000s
New Major Capital Projects (Information only—no appropriation required)		
Capital Facilities and Community Services		
MANITOBA		
Lizard Point Reserve School	8,802	4,825
ALBERTA		
Fox Lake Reserve School	9,544	4,053

Transfer Payments		$
Grants		
Comprehensive Claims		
Grants to the Oujé-Bougoumou Cree of Quebec *(Funds in the amount of $16,125,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)*		21,125,000
Lands, Revenues and Trusts		
Grant to the Woodland Cree Indian Band in settlement of its treaty entitlements *(Funds in the amount of $13,512,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)*		14,512,000
Grants to Indian individuals or bands to settle specific claims *(Funds in the amount of $23,675,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)*		39,751,874
		54,263,874
Education		
Grants to individuals, Indians and Inuit and organizations to support their post-secondary educational advancement		11,900,000
Band Management		
Grants to representative status Indian organizations to support their operating costs *(Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)*		1,074,360
Contributions		
Comprehensive Claims		
Contributions for ratification of the Umbrella Final Agreement and Yukon First Nations Final Agreements and completion of the enrollment process		1,202,000
Contribution to the Ratification Committee for the expenses of the Committee in conducting the votes to ratify the regional comprehensive final agreements in the MacKenzie Valley		1,270,000
		2,472,000
Education		
Contributions to Indian bands and Inuit settlements or educational institutions for post-secondary educational services and support		28,700,000
Capital Facilities and Community Services		
Contributions to Indians and Inuit, their bands, settlements and corporations, provincial governments and other organizations to assist in the design, construction, maintenance and operation of community services, facilities and housing:		
Capital		50,188,000
		169,723,234

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT
Department
Northern Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 30b — Northern Affairs — Operating expenditures — To authorize the transfer of $1,645,430 from Indian Affairs and Northern Development Vote 35, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	59,124,000	1,645,430	**4,414,788**	65,184,218

Explanation of Requirement	Person-Years	$000s
Arctic Environmental Strategy — Green Plan	.....	6,060
Gross Program Supplement	.....	6,060
Less: Funds available from Vote 35 ($1,645,430) due to reduced contribution requirements	.....	1,645
	.....	4,415

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	830
Information	(3)	129
Professional and Special Services	(4)	2,783
Rentals	(5)	310
Purchased Repair and Maintenance	(6)	405
Utilities, Materials and Supplies	(7)	745
Other Subsidies and Payments	(12)	858
		6,060
Less: Funds Available	(13)	1,645
		4,415

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT
Canadian Polar Commission

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Vote 50b — Canadian Polar Commission — Program expenditures	.....	.....	1,179,317	1,179,317

Explanation of Requirement*	Person-Years	$000s
Establishment of the Canadian Polar Commission	4	1,179

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	262
Information	(3)	150
Professional and Special Services	(4)	584
Rentals	(5)	183
		1,179

Person-Years	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	2
Administrative Support	2
	4

* Funds in the amount of $850,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY
Canadian Space Agency

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 40b — Canadian Space Agency — Capital expenditures — To authorize the transfer of $1,550,202 from Industry, Science and Technology Vote 35, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of the Vote and to provide a further amount of	226,524,000	1,550,202	35,712,711	263,786,913

Explanation of Requirement	Person-Years	$000s
RADARSAT Project	.....	25,383
Agency Headquarters Facility at St-Hubert, Quebec	.....	11,880
Gross Program Supplement	.....	37,263
Less: Funds available from Vote 35 due to reduced operating requirements	.....	1,550
	.....	35,713

Objects of Expenditure		$000s
Capital		
Transportation and Communications	(2)	346
Information	(3)	35
Professional and Special Services	(4)	11,757
Purchased Repair and Maintenance	(6)	1
Utilities, Materials and Supplies	(7)	57
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works	(8)	11,530
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	13,525
Other Subsidies and Payments	(12)	12
		37,263
Less: Funds Available	(13)	1,550
		35,713

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1991-92
	$000s	$000s
New Major Capital Projects (Information only)		
Canadian Space Agency		
RADARSAT Project	495,800	101,600
Agency Headquarter's Faciltiy at St-Hubert, Quebec:		
Crown owned building	72,200	11,530
Laboratory Fit-up	8,300	350

INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY
Statistics Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 100b — Statistics Canada — Program expenditures	360,019,000	.....	**22,612,581**	382,631,581

Explanation of Requirement*	Person-Years	$000s
Enumerators for the 1991 Censuses of Population and Agriculture	.....	**22,613**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	**22,613**

* Funds were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

JUSTICE
Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1b — Justice — Operating expenditures	156,896,000	.....	1,212,433	158,108,433
Vote 5b — Justice — Contributions	242,202,650	.....	7,695,000	249,897,650
Total Budgetary	.....	.....	8,907,433	.....

Explanation of Requirement	Person-Years	$000s
Environmental assessment review process — Green Plan	16	1,212
Programs and services for victims of crime	.....	6,900
Justice administration for Aboriginal People	.....	795
	16	8,907

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	1,104
Transportation and Communications	(2)	108
		1,212
Transfer Payments	(10)	7,695
		8,907

Person-Years	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	13
Administrative and Foreign Service	2
Administrative Support	1
	16

Transfer Payments	$
Contributions	
Legal Policy and Program Development	
Criminal Law Reform Fund	525,000
Public Legal Education and Information Fund	70,000
Native courtworkers program and related projects for Native People	200,000
Contributions to the provinces and territories in accordance with agreements with the Minister on behalf of Canada to assist in the operation of programs and services to victims of crime	6,900,000
	7,695,000

JUSTICE
Canadian Human Rights Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10b — Canadian Human Rights Commission — Program expenditures	15,143,000	.....	654,787	15,797,787

Explanation of Requirement	Person-Years	$000s
Additional operating and capital costs	.....	655

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	136
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	519
		655

JUSTICE
Tax Court of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 45b — Tax Court of Canada — Program expenditures	8,075,000	.....	974,346	9,049,346

Explanation of Requirement	Person-Years	$000s
Additional operating and capital costs	2	974

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	67
Transportation and Communications	(2)	159
Professional and Special Services	(4)	336
Purchased Repair and Maintenance	(6)	196
Utilities, Materials and Supplies	(7)	85
		843
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	131
		974

Person-Years	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	1
Administrative Support	1
	2

LABOUR
Canada Labour Relations Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10b – Canada Labour Relations Board – Program expenditures	8,096,000	.....	**195,148**	8,291,148

Explanation of Requirement	Person-Years	$000s
Additional capital costs	.....	195

Objects of Expenditure		$000s
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	195

LABOUR
Canadian Centre for Occupational Health and Safety

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15b — Canadian Centre for Occupational Health and Safety — Program expenditures	3,804,000	.....	1,616,813	5,420,813

Explanation of Requirement*	Person-Years	$000s
Additional operating costs	.....	1,617

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	1,318
Transportation and Communications	(2)	162
Information	(3)	110
Purchased Repair and Maintenance	(6)	27
		1,617

* Funds were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

NATIONAL DEFENCE
Emergency Preparedness Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15b — Emergency Preparedness Canada — Operating expenditures	12,410,000	.....	**341,782**	12,751,782
Vote 20b — Emergency Preparedness Canada — Contributions	6,762,000	.....	**7,950,000**	14,712,000
Total Budgetary	.....	.....	**8,291,782**	.....

Explanation of Requirement*	Person-Years	$000s
Additional operating costs	.....	342
Disaster Financial Assistance — Quebec and British Columbia	.....	7,950
	.....	**8,292**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	342
		342
Transfer Payments	(10)	7,950
		8,292

Transfer Payments	$
Contributions	
Emergency Preparedness Canada	
Contributions to provinces for assistance relating to natural disasters:	
Quebec	5,550,000
British Columbia	2,400,000
	7,950,000

* Funds in the amount of $5,550,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE
Department
Health Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10b — Health — Capital expenditures — To authorize the transfer of $249,999 from National Health and Welfare Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote	54,318,000	249,999	1	54,568,000
Vote 15b — Health — The grants listed in the Estimates and contributions — To authorize the transfer of $5,739,999 from National Health and Welfare Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote	279,221,000	5,739,999	1	284,961,000
Total Budgetary	.....	5,989,998	2	.....

Explanation of Requirement	Person-Years	$000s
National Capital Region Laboratory Review	.....	250
National Strategy regarding persons with disabilities	.....	665
Alcohol and Drug Education and Research Programs	.....	800
Additional grants and contributions to support AIDS - related projects	.....	4,275
Gross Program Supplement	.....	5,990
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced operating requirements	.....	5,990
	.....	.....

Objects of Expenditure		$000s
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	250
Transfer Payments	(10)	5,740
		5,990
Less: Funds Available	(13)	5,990
		.....

Transfer Payments	$
Grants	
Health Services and Promotion	
Grants under the National AIDS Program to persons and agencies to support health promotion projects in the areas of community health, resource development, training and skill development, and research	1,710,000
Contributions	
National Health Surveillance	
Contributions to all institutions, corporations, societies (with the exception of departments, agencies and corporations of the Government of Canada) including Canadian universities and hospitals, provincial and municipal departments and agencies and societies of health professionals, and Canadian citizens and landed immigrants in support of the National AIDS Program	1,400,000
Health Services and Promotion	
Contributions to agencies for research, development and delivery of improved treatment and preventive education programs on alcohol and other drug abuse	800,000
Contributions under the National AIDS Program to persons and agencies to support health promotion projects in the areas of community health, resource development, training and skill development and research	1,165,000
	1,965,000
Fitness and Amateur Sport	
Contributions for the National Strategy regarding persons with disabilities	665,000
	5,740,000

NATIONAL REVENUE
Taxation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15b — Taxation — Capital expenditures — To authorize the transfer of $5,076,383 from National Revenue Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	38,436,000	5,076,383	18,131,617	61,644,000

Explanation of Requirement	Person-Years	$000s
Additional capital costs	.....	23,208
Gross Program Supplement	.....	23,208
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced operating requirements	.....	5,076
	.....	18,132

Objects of Expenditure		$000s
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	23,208
Less: Funds Available	(13)	5,076
		18,132

PRIVY COUNCIL
Department

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Vote 1b — Privy Council — Program expenditures	73,004,000	.....	**28,197,253**	101,201,253

Explanation of Requirement	Person-Years	$000s
Additional resources required for the Citizen's Forum on Canada's Future	.....	8,512
Additional resources to provide for the operations of various Commissions of Inquiry and Task Forces	.....	3,726
Implementation of the Canadian Unity Initiative*	88	15,959
	88	**28,197**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	5,766
Transportation and Communications	(2)	1,645
Information	(3)	1,687
Professional and Special Services	(4)	3,161
Rentals	(5)	432
Purchased Repair and Maintenance	(6)	995
Utilities, Materials and Supplies	(7)	246
Other Subsidies and Payments	(12)	12,238
		26,170
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	2,027
		28,197

Person-Years	Total Person-Years Authorized
Management	18
Scientific and Professional	7
Administrative and Foreign Service	29
Administrative Support	32
Operational	2
	88

* The Secretary of State Department will reduce its available expenditure authority by $6,643,000 and its authorized person-year authorities by 30 in order to offset a portion of this requirement.

PRIVY COUNCIL
Economic Council of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25b — Economic Council of Canada — Program expenditures	9,501,000	.....	**604,544**	10,105,544

Explanation of Requirement:	Person-Years	$000s
Additional operating and capital costs	7	605

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	399
Transportation and Communications	(2)	20
Information	(3)	14
Professional and Special Services	(4)	100
Utilities, Materials and Supplies	(7)	18
		551
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	54
		605

Person-Years	Total Person-Years Authorized
Management	1
Scientific and Professional	5
Administrative Support	1
	7

PRIVY COUNCIL
Public Service Staff Relations Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 35b — Public Service Staff Relations Board — Program expenditures	9,446,000	.....	388,070	9,834,070

Explanation of Requirement	Person-Years	$000s
Additional operating and capital costs	1	388

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	45
Professional and Special Services	(4)	242
Purchased Repair and Maintenance	(6)	12
Utilities, Materials and Supplies	(7)	17
		316
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	72
		388

Person-Years	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	1

PUBLIC WORKS
Department
Crown Corporations Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Non-Budgetary				
Vote L16b — Loans to Harbourfront Corporation for operating and capital infrastructure projects	.....	.....	**14,000,000**	**14,000,000**

Explanation of Requirement*	Person-Years	$000s
Loans to Harbourfront Corporation for operating and capital infrastructure projects	.....	**14,000**

* Funds in the amount of $14,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

SECRETARY OF STATE
Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5b — Secretary of State — The grants listed in the Estimates and contributions — To authorize the transfer of $2,880,073 from Secretary of State Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	375,378,500	2,880,073	21,799,531	400,058,104

Explanation of Requirement*	Person-Years	$000s
Governor General's Canadian Study Conference 1991	.....	630
Disabled Persons Participation	.....	4,100
Aboriginal Constitutional Review Program	.....	2,629
Agreement with NWT for French as an Official Language and for Aboriginal Languages	.....	7,500
Canada 125	.....	9,821
Gross Program Supplement	.....	24,680
Less: Funds available from Vote 1 ($2,880,073) due to reduced operating requirements	.....	2,880
	.....	**21,800**

Objects of Expenditure		$000s
Transfer Payments	(10)	24,680
Less: Funds Available	(13)	2,880
		21,800

Transfer Payments	$
Grants	
Education Support	
Grants to voluntary organizations, non-governmental institutions and individuals for promoting Canadian studies *(Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)*	**630,000**
Social Development	
Grants to voluntary organizations, Canadian institutions, individuals, the private sector and other levels of government for the purpose of furthering participation in Canadian society	**4,100,000**
Contributions	
Official Languages — Promotion	
Contributions to organizations representing official language minority communities, non-federal public administrations and other organizations, for the purpose of furthering the use and promotion of the official languages	**1,800,000**
Social Development	
Contributions to aboriginal associations, aboriginal women's groups, native communications societies, friendship centres and capital assistance for friendship centres	**8,328,766**
State Ceremonial and Canadian Identity	
Contributions to the Canada 125 Corporation for the celebration of the 125th anniversary of the Canadian Confederation	**9,820,838**
	24,679,604

* Funds in the amount of $5,469,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

SECRETARY OF STATE
Ministry of State (Multiculturalism and Citizenship)

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15b — Multiculturalism and Citizenship — Operating expenditures — To authorize the transfer of $1,750,000 from Secretary of State Vote 20, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	25,970,000	1,750,000	**11,828,546**	39,548,546

Explanation of Requirement	Person-Years	$000s
Japanese Canadian Redress	.....	13,579
Gross Program Supplement	.....	13,579
Less: Funds available from Vote 20 due to reduced contribution requirements	.....	1,750
	.....	**11,829**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Other Subsidies and Payments	(12)	13,579
Less: Funds Available	(13)	1,750
		11,829

SECRETARY OF STATE
Social Sciences and Humanities Research Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 30b — Social Sciences and Humanities Research Council — Operating expenditures — To authorize the transfer of $270,000 from Secretary of State Vote 35, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	7,858,000	270,000	147,416	8,275,416

Explanation of Requirement	Person-Years	$000s
Additional operating and capital costs	.....	417
Gross Program Supplement	.....	417
Less: Funds available from Vote 35 due to reduced expenditure requirements	.....	270
	.....	147

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Information	(3)	48
Professional and Special Services	(4)	279
		327
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	90
Less: Funds Available	(13)	270
		147

SOLICITOR GENERAL
National Parole Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20b — National Parole Board — Program expenditures	20,539,000	.....	461,555	21,000,555

Explanation of Requirement	Person-Years	$000s
Additional operating and capital costs	.....	462

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	23
Utilities, Materials and Supplies	(7)	255
		278
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	184
		462

SUPPLY AND SERVICES

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1b — Supply and Services — Operating expenditures	310,779,000	.....	**12,803,975**	323,582,975
Vote 5b — Supply and Services — Capital expenditures	9,762,000	.....	**3,600,700**	13,362,700
Total Budgetary	.....	.....	**16,404,675**	.....

Explanation of Requirement	Person-Years	$000s
Communications Strategy in support of Government Initiatives	.....	12,804
Acquisitions 2000	.....	2,700
Additional capital costs	.....	901
	.....	16,405

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	3,900
Information	(3)	104
Professional and Special Services	(4)	8,800
		12,804
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	3,601
		16,405

TRANSPORT
Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate: Transfer	This Supplementary Estimate: New Appropriation	Total Estimates
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1b — Transport — Operating expenditures — To authorize the transfer of $45,349,659 from Transport Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1991-92 for the purposes of this Vote	441,798,000	45,349,659	1	487,147,660
Vote 10b — Transport — The grant listed in the Estimates	231,735,117	.....	1	231,735,118
Vote 26b —Payment to the Canada Ports Corporation to enable the Corporation to acquire all outstanding shares of Ridley Terminals Inc. owned by Fednav Limited	.....	.....	**58,473,633**	58,473,633
Total Budgetary	.....	45,349,659	**58,473,635**	.....

Explanation of Requirement*	Person-Years	$000s
Green Plan — Marine environmental emergency measures	15	3,941
Additional operating costs	.....	41,409
Grant to the Airshow Canada International Symposium	.....	50
Canada Ports Corporation — Acquisition of Ridley Terminal Inc. shares	.....	58,474
Gross Program Supplement	15	103,874
Less: Funds available from Vote 5 ($45,349,659) due to delays and rescheduling of capital projects and within Vote 10 ($49,999) due to reduced contribution requirements	.....	45,400
	15	58,474

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	1,319
Transportation and Communications	(2)	8,104
Information	(3)	1,082
Professional and Special Services	(4)	16,475
Rentals	(5)	1,083
Purchased Repair and Maintenance	(6)	6,907
Utilities, Materials and Supplies	(7)	10,380
Other Subsidies and Payments	(12)	58,474
		103,824
Transfer Payments	(10)	50
		103,874
Less: Funds Available	(13)	45,400
		58,474

* Funds in the amount of $58,523,633 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program

Person-Years	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	3
Technical	12
	15

Transfer Payments $

Grants

Aviation

Grant to the Airshow Canada International Symposium *(Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)* 50,000

BUDGET DES DÉPENSES

SUPPLÉMENTAIRE (B)

1991-1992

POUR

L'EXERCICE FINANCIER
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1992

Table des matières

Tableaux sommaires *Page*

Sommaire des présentes prévisions supplémentaires 2
Sommaire des prévisions pour 1991-1992 4
Sommaire des modifications apportées aux crédits 6
Annexe proposée au projet de loi de crédits 11
Postes législatifs des présentes prévisions supplémentaires 18

Ministères et organismes

AFFAIRES EXTÉRIEURES
- Ministère 19
- Agence canadienne de développement international 21

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
- Ministère 23
- Commission canadienne des affaires polaires 26

AGRICULTURE
- Ministère 27
- Société du crédit agricole 31

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES 32

COMMUNICATIONS
- Ministère 33
- Conseil des Arts du Canada 34
- Musée national des sciences et de la technologie 35

CONSEIL PRIVÉ
- Ministère 36
- Conseil économique du Canada 37
- Commission des relations de travail dans la fonction publique 38

DÉFENSE NATIONALE
- Protection civile Canada 39

EMPLOI ET IMMIGRATION
- Ministère / Commission 40
- Condition féminine — Bureau de la coordonnatrice 44

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES
- Ministère 45
- Office national de l'énergie 46

ENVIRONNEMENT 47

FINANCES
- Ministère 49
- Tribunal canadien du commerce extérieur 51

FORÊTS 52

INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE
- Agence spatiale canadienne 53
- Statistique Canada 54

JUSTICE
- Ministère 55
- Commission canadienne des droits de la personne 56
- Cour canadienne de l'impôt 57

PÊCHES ET OCÉANS 58

REVENU NATIONAL
- Impôt 60

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL 61

SECRÉTARIAT D'ÉTAT
- Ministère 63
- Ministère d'État (Multiculturalisme et Citoyenneté) 64
- Conseil de recherches en sciences humaines 65

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
- Commission nationale des libérations conditionnelles 66

TRANSPORTS 67

TRAVAIL
- Conseil canadien des relations du travail 69
- Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail 70

TRAVAUX PUBLICS 71

Sommaire des présentes prévisions supplémentaires

Ministère ou organisme

AFFAIRES EXTÉRIEURES
- Ministère
- Agence canadienne de développement international

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
- Ministère
- Commission canadienne des affaires polaires

AGRICULTURE
- Ministère
- Société du crédit agricole

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

COMMUNICATIONS
- Ministère
- Conseil des Arts du Canada
- Musée national des sciences et de la technologie

CONSEIL PRIVÉ
- Ministère
- Conseil économique du Canada
- Commission des relations de travail dans la fonction publique

DÉFENSE NATIONALE
- Protection civile Canada

EMPLOI ET IMMIGRATION
- Ministère / Commission
- Condition féminine — Bureau de la coordonnatrice

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES
- Ministère
- Office national de l'énergie

ENVIRONNEMENT

FINANCES
- Ministère
- Tribunal canadien du commerce extérieur

FORÊTS

INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE
- Agence spatiale canadienne
- Statistique Canada

JUSTICE
- Ministère
- Commission canadienne des droits de la personne
- Cour canadienne de l'impôt

PÊCHES ET OCÉANS

REVENU NATIONAL
- Impôt

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL
- Ministère

SECRÉTARIAT D'ÉTAT
- Ministère
- Ministère d'État (Multiculturalisme et Citoyenneté)
- Conseil de recherches en sciences humaines

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
- Commission nationale des libérations conditionnelles

TRANSPORTS
- Ministère

TRAVAIL
- Conseil canadien des relations du travail
- Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

TRAVAUX PUBLICS
- Ministère

Tous les autres ministères et organismes non visés par les présentes prévisions

Comptes à fins déterminées consolidés

Total des prévisions

Prévisions précédentes		Présentes prévisions supplémentaires					Total des prévisions jusqu'à ce jour	
		Budgétaire		Non-budgétaire				
Budgétaire	*Non-budgétaire*	*À voter*	*Législatifs*	*À voter*	*Législatifs*	*Total*	*Budgétaire*	*Non-budgétaire*
$	$	$	$	$	$	$	$	$
1,234,936,731	2,600,000	3	.....	.....	.....	3	1,234,936,734	2,600,000
2,200,742,000	19,300,001	7,236,401	.....	.....	.....	7,236,401	2,207,978,401	19,300,001
3,832,791,600	22,620,102	176,264,204	.....	2,000,000	.....	178,264,204	4,009,055,804	24,620,102
.....	.....	1,179,317	.....	.....	.....	1,179,317	1,179,317	.....
2,316,191,100	.....	422,630,520	745,000,000	.....	.....	1,167,630,520	3,483,821,620	.....
.....	.....	1	100,000,000	.....	.....	100,000,001	100,000,001	.....
359,269,100	.....	16,404,675	.....	.....	.....	16,404,675	375,673,775	.....
352,066,000	10,000	25,704,000	.....	7,000,000	.....	32,704,000	377,770,000	7,010,000
105,773,000	.....	720,000	.....	.....	.....	720,000	106,493,000	.....
16,751,000	.....	672,000	.....	.....	.....	672,000	17,423,000	.....
78,283,000	.....	28,197,253	.....	.....	.....	28,197,253	106,480,253	.....
10,618,000	.....	604,544	.....	.....	.....	604,544	11,222,544	.....
10,540,000	.....	388,070	.....	.....	.....	388,070	10,928,070	.....
20,037,000	.....	8,291,782	.....	.....	.....	8,291,782	28,328,782	.....
2,061,659,100	.....	5	.....	.....	.....	5	2,061,659,105	.....
3,984,000	.....	6,098,976	.....	.....	.....	6,098,976	10,082,976	.....
811,670,100	164,697,000	1	.....	90,000,000	.....	90,000,001	811,670,101	254,697,000
26,183,000	.....	13,218,390	.....	.....	.....	13,218,390	39,401,390	.....
1,019,278,100	.....	25,993,293	.....	.....	.....	25,993,293	1,045,271,393	.....
51,894,389,100	105,530,001	263,000,001	.....	.....	27,282,827	290,282,828	52,157,389,101	132,812,828
8,033,000	.....	1,603,479	.....	.....	.....	1,603,479	9,636,479	.....
147,064,520	.....	54,455,044	.....	.....	.....	54,455,044	201,519,564	.....
298,408,000	.....	35,712,711	.....	.....	.....	35,712,711	334,120,711	.....
395,323,000	.....	22,612,581	.....	.....	.....	22,612,581	417,935,581	.....
416,615,750	.....	8,907,433	.....	.....	.....	8,907,433	425,523,183	.....
16,794,000	.....	654,787	.....	.....	.....	654,787	17,448,787	.....
8,714,000	.....	974,346	.....	.....	.....	974,346	9,688,346	.....
760,573,100	.....	56,657,284	.....	.....	.....	56,657,284	817,230,384	.....
1,219,121,000	.....	18,131,617	.....	.....	.....	18,131,617	1,237,252,617	.....
34,708,421,100	.....	2	.....	.....	.....	2	34,708,421,102	.....
2,791,597,600	.....	21,799,531	.....	.....	.....	21,799,531	2,813,397,131	.....
106,560,000	.....	11,828,546	.....	.....	.....	11,828,546	118,388,546	.....
97,635,000	.....	147,416	.....	.....	.....	147,416	97,782,416	.....
23,099,000	.....	461,555	.....	.....	.....	461,555	23,560,555	.....
2,148,279,217	.....	58,473,635	.....	.....	.....	58,473,635	2,206,752,852	.....
9,035,000	.....	195,148	.....	.....	.....	195,148	9,230,148	.....
3,804,000	.....	1,616,813	.....	.....	.....	1,616,813	5,420,813	.....
1,410,656,100	.....	.....	.....	14,000,000	.....	14,000,000	1,410,656,100	14,000,000
28,907,256,818	59,900,000	.....	.....	.....	.....	.....	28,907,256,818	59,900,000
18,124,000,000	.....	.....	.....	.....	.....	.....	18,124,000,000	.....
157,956,152,136	374,657,104	1,290,835,364	845,000,000	113,000,000	27,282,827	2,276,118,191	160,091,987,500	514,939,931

Sommaire des prévisions pour 1991-1992

Prévisions précédentes:	
Budget des dépenses principal	
Budget des dépenses supplémentaire (A)	
Présentes prévisions supplémentaires	
Total des prévisions jusqu'à ce jour	

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget des dépenses supplémentaire, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les prévisions budgétaires antérieures pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre «b» qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget des dépenses supplémentaire (B).

Budgétaire			Non-budgétaire			Total
À voter	*Législatifs*	*Total*	*À voter*	*Législatifs*	*Total*	
$	$	$	$	$	$	$
47,029,341,036	110,498,811,100	157,528,152,136	236,860,104	137,797,000	374,657,104	157,902,809,240
428,000,000	.....	428,000,000	.....	.....	.....	428,000,000
47,457,341,036	110,498,811,100	157,956,152,136	236,860,104	137,797,000	374,657,104	158,330,809,240
1,290,835,364	845,000,000	2,135,835,364	113,000,000	27,282,827	140,282,827	2,276,118,191
48,748,176,400	111,343,811,100	160,091,987,500	349,860,104	165,079,827	514,939,931	160,606,927,431

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Prévisions courantes
			Transfert	Nouveau crédit	
		$	$	$	$
AFFAIRES EXTÉRIEURES					
Ministère	1	798,478,000	.....	.....	798,478,000
	5	146,197,000	(21,639,998)	.....	124,557,002
	10b	240,472,431	19,139,999	1	259,612,431
	11b	.....	.....	1	1
	15	5,468,000	.....	.....	5,468,000
	20b	5,450,000	2,499,999	1	7,950,000
Corporation commerciale canadienne	25	14,492,000	.....	.....	14,492,000
Agence canadienne de développement international	30b	104,450,000	397,800	1	104,847,801
	35b	1,983,900,000	36,902,200	7,236,400	2,028,038,600
	L40	1	.....	.....	1
	L45	500,000	.....	.....	500,000
Secrétariat canadien	50	2,261,000	.....	.....	2,261,000
Centre international d'exploitation des océans	55	13,300,000	.....	.....	13,300,000
Centre de recherches pour le développement international	60	123,000,000	.....	.....	123,000,000
Commission mixte internationale	65	5,834,000	.....	.....	5,834,000
AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN					
Ministère	1	45,099,000	(1,780,742)	.....	43,318,258
	5	258,336,000	(2,188,077)	.....	256,147,923
	6b	.....	.....	1	1
	10b	11,852,000	.....	6,095,000	17,947,000
	15b	2,339,796,000	3,968,819	165,754,415	2,509,519,234
	L20b	19,750,000	.....	2,000,000	21,750,000
	L25	1,173,102	.....	.....	1,173,102
	30b	59,124,000	1,645,430	4,414,788	65,184,218
	35	40,577,500	(1,645,430)	.....	38,932,070
	40	230,127 000	.....	.....	230,127,000
	45	810,579,000	.....	.....	810,579,000
Commission canadienne des affaires polaires	50b	.....	.....	1,179,317	1,179,317
AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE					
Ministère	1	43,002,000	.....	.....	43,002,000
	5	287,994,000	.....	.....	287,994,000
	L10	10,000,000	.....	.....	10,000,000
Société d'expansion du Cap-Breton	15	10,600,000	.....	.....	10,600,000
AGRICULTURE					
Ministère	1	58,311,000	.....	.....	58,311,000
	5b	553,628,000	.....	370,000	553,998,000
	10a	84,920,000	.....	.....	84,920,000
	15b	656,368,000	.....	48,775,000	705,143,000
	20b	14,764,000	.....	17,285,520	32,049,520
	25	47,236,000	.....	.....	47,236,000
	30b	282,344,000	.....	356,200,000	638,544,000
Commission canadienne du lait	35	3,789,000	.....	.....	3,789,000
Office canadien des provendes	40	1,895,000	.....	.....	1,895,000
	45	18,100,000	.....	.....	18,100,000
Société du crédit agricole	50b	.....	.....	1	1
ANCIENS COMBATTANTS	1	459,515,000	.....	.....	459,515,000
	5	1,394,719,000	.....	.....	1,394,719,000
	10	4,539,000	.....	.....	4,539 000
	15	6,946,000	.....	.....	6,946,000
	20	2,711,000	.....	.....	2,711,000
APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES	1b	310,779,000	.....	12,803,975	323,582,975
	5b	9,762,000	.....	3,600,700	13,362,700
	10	250,000	.....	.....	250,000

*Voyer la note au bas de la page 10.

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Prévisions courantes
			Transfert	Nouveau crédit	
		$	$	$	$
COMMUNICATIONS					
Ministère	1	156,381,000	.....	.....	156,381,000
	5	25,280,000	.....	.....	25,280,000
	10b	95,345,900	.....	20,204,000	115,549,900
	15b	55,000,000	.....	5,500,000	60,500,000
	L20	10,000	.....	.....	10,000
	L21b	.....	.....	7,000,000	7,000,000
Conseil des Arts du Canada	25b	105,773,000	.....	720,000	106,493,000
Société Radio-Canada	30	903,762,000	.....	.....	903,762,000
	35	4,000,000	.....	.....	4,000,000
	40	126,475,000	.....	.....	126,475,000
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	45	145,561,000	.....	.....	145,561,000
Musée canadien des civilisations	50	43,866,000	.....	.....	43,866,000
Musée canadien de la nature	55	19,838,000	.....	.....	19,838,000
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	60	31,562,000	.....	.....	31,562,000
Archives nationales du Canada	65	57,892,000	.....	.....	57,892,000
Société du Centre national des Arts	70	21,632,000	.....	.....	21,632,000
Office national du film	75	79,128,000	.....	.....	79,128,000
Musée des beaux-arts du Canada	80	26,905,000	.....	.....	26,905,000
	85	3,000,000	.....	.....	3,000,000
Bibliothèque nationale	90	40,976,000	.....	.....	40,976,000
Musée national des sciences et de la technologie	95b	16,751,000	.....	672,000	17,423,000
CONSEIL DU TRÉSOR					
Secrétariat	1	68,612,000	.....	.....	68,612,000
	3	6,000,000	.....	.....	6,000,000
	5	400,000,000	.....	.....	400,000,000
	10	180,000,000	.....	.....	180,000,000
	15	590,164,000	.....	.....	590,164,000
Contrôleur général	20	16,832,000	.....	.....	16,832,000
CONSEIL PRIVÉ					
Ministère	1b	73,004,000	.....	28,197,253	101,201,253
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	5	3,047,000	.....	.....	3,047,000
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	10	25,343,000	.....	.....	25,343,000
Directeur général des élections	15	2,777,000	.....	.....	2,777,000
Commissaire aux langues officielles	20	11,860,000	.....	.....	11,860,000
Conseil économique du Canada	25b	9,501,000	.....	604,544	10,105,544
Administration du pipe-line du Nord	30	472,000	.....	.....	472,000
Commission des relations de travail dans la fonction publique	35b	9,446,000	.....	388,070	9,834,070
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	40	1,460,000	.....	.....	1,460,000
CONSOMMATEURS ET SOCIÉTÉS					
Ministère	1	137,875,000	.....	.....	137,875,000
	5	25,210,000	.....	.....	25,2[illegible]000
Tribunal de la concurrence	10	1,718,000	.....	.....	1,7[illegible]000
Commission du droit d'auteur	15	982,000	.....	.....	982,000
Bureau d'information des consommateurs sur la taxe sur les produits et services	20	7,114,000	.....	.....	7,114,000
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	25	1,676,000	.....	.....	1,676,000
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	30	3,835,000	.....	.....	3,835,000
Commission de révision des marchés publics	35	1,218,000	.....	.....	1,218,000
Conseil canadien des normes	40	6,249,000	.....	.....	6,249,000

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministères ou organismes	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Prévisions courantes
			Transfert	Nouveau crédit	
		$	$	$	$
DÉFENSE NATIONALE					
Ministère	1	8,769,197,000	.....	.....	8,769,197,000
	5	2,712,302,000	.....	.....	2,712,302,000
	10	288,560,118	.....	.....	288,560,118
Protection civile Canada	15b	12,410,000	.....	341,782	12,751,782
	20b	6,762,000	.....	7,950,000	14,712,000
DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN	1	33,587,000	.....	.....	33,587,000
	5	241,693,000	.....	.....	241,693,000
EMPLOI ET IMMIGRATION					
Ministère / Commission	1b	51,171,000	2,551,714	1	53,722,715
	5	95,725,000	.....	.....	95,725,000
	10b	1,483,662,000	(74,526,244)	1	1,409,135,757
	15b	173,820,000	24,013,532	1	197,833,533
	20b	7,891,000	3,855,999	1	11,747,000
	25b	110,349,000	44,104,999	1	154,454,000
Conseil consultatif sur la situation de la femme	30	3,573,000	.....	.....	3,573,000
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada	35	76,499,000	.....	.....	76,499,000
Condition féminine — Bureau de la coordonnatrice	40b	3,585,000	.....	6,098,976	9,683,976
ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES					
Ministère	1	393,329,000	.....	.....	393,329,000
	5b	53,613,000	330,199	1	53,943,200
	10	250,512,000	(330,199)	.....	250,181,801
	L15b	154,800,000	.....	90,000,000	244,800,000
	L20	9,897,000	.....	.....	9,897,000
Commission de contrôle de l'énergie atomique	25	35,161,000	.....	.....	35,161,000
Énergie atomique du Canada, Limitée	30	176,403,000	.....	.....	176,403,000
Office national de l'énergie	35b	23,331,000	.....	13,218,390	36,549,390
La Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale	40	51,000,000	(37,300,000)	.....	13,700,000
ENVIRONNEMENT	1b	47,190,000	.....	11,511,212	58,701,212
	5b	425,324,000	.....	6,354,081	431,678,081
	10	60,446,000	.....	.....	60,446,000
	15b	40,948,000	.....	8,128,000	49,076,000
	20	258,906,000	.....	.....	258,906,000
	25	113,306,000	.....	.....	113,306,000
	30	3,809,000	.....	.....	3,809,000
FINANCES					
Ministère	1	56,606,000	.....	.....	56,606,000
	2b	.....	.....	263,000,000	263,000,000
	L5	30,530,000	.....	.....	30,530,000
	L10	1	.....	.....	1
	15	10,000	.....	.....	10,000
	16b	.....	.....	1	1
Vérificateur général	20	54,426,000	.....	.....	54,426,000
Tribunal canadien du commerce extérieur	25b	7,158,000	.....	1,603,479	8,761,479
Bureau du surintendant des institutions financières	30	3,262,000	.....	.....	3,262,000
Privatisation et affaires réglementaires	35	9,703,000	.....	.....	9,703,000
FORÊTS	1b	92,854,000	.....	16,049,421	108,903,421
	5b	9,914,000	.....	854,400	10,768,400
	10b	34,336,420	.....	37,551,223	71,887,643
GOUVERNEUR GÉNÉRAL	1	9,422,400	.....	.....	9,422,400

* Voyez la note au bas de la page 10.

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Prévisions courantes
			Transfert	Nouveau crédit	
		$	$	$	$
INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE					
Ministère	1	217,913,000	.....	.....	217,913,000
	5	434,231,000	.....	.....	434,231,000
	L10	300,000	.....	.....	300,000
	L15	500,000	.....	.....	500,000
	20	33,517,000	.....	.....	33,517,000
	25	251,026,000	.....	.....	251,026,000
Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée	30	799,000	.....	.....	799,000
Agence spatiale canadienne	35	41,751,000	(1,550,202)	.....	40,200,798
	40b	226,524,000	1,550,202	35,712,711	263,786,913
	45	26,651,000	.....	.....	26,651,000
Société de développement du Cap-Breton	50	32,000,000	.....	.....	32,000,000
Banque fédérale de développement	55	15,724,000	.....	.....	15,724,000
	L60	9,400,000	.....	.....	9,400,000
Investissement Canada	65	9,206,000	.....	.....	9,206,000
Conseil national de recherches du Canada	70	243,808,000	.....	.....	243,808,000
	75	37,257,000	.....	.....	37,257,000
	80	114,810,000	.....	.....	114,810,000
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	85	16,993,000	.....	.....	16,993,000
	90	465,820,000	.....	.....	465,820,000
Conseil des sciences du Canada	95	2,943,000	.....	.....	2,943,000
Statistique Canada	100b	360,019,000	.....	22,612,581	382,631,581
Société canadienne des postes	105	115,300,000	.....	.....	115,300,000
JUSTICE					
Ministère	1b	156,896,000	.....	1,212,433	158,108,433
	5b	242,202,650	.....	7,695,000	249,897,650
Commission canadienne des droits de la personne	10b	15,143,000	.....	654,787	15,797,787
Commissaire à la magistrature fédérale	15	4,195,000	.....	.....	4,195,000
	20	421,000	.....	.....	421,000
Cour fédérale du Canada	25	16,985,000	.....	.....	16,985,000
Commission de réforme du droit du Canada	30	4,625,000	.....	.....	4,625,000
Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada	35	5,977,000	.....	.....	5,977,000
Cour suprême du Canada	40	10,987,000	.....	.....	10,987,000
Cour canadienne de l'impôt	45b	8,075,000	.....	974,346	9,049,346
PARLEMENT					
Sénat	1	30,645,000	.....	.....	30,645,000
Chambre des communes	10	160,623,000	.....	.....	160,623,000
Bibliothèque du Parlement	15	14,487,000	.....	.....	14,487,000
PÊCHES ET OCÉANS	1b	587,318,000	.....	9,435,984	596,753,984
	5	103,966,000	.....	.....	103,966,000
	10b	22,140,000	.....	47,221,300	69,361,300
REVENU NATIONAL					
Douanes et Accise	1	820,602,000	.....	.....	820,602,000
	5	44,699,000	.....	.....	44,699,000
Impôt	10	1,043,898,000	(5,076,383)	.....	1,038,821,617
	15b	38,436,000	5,076,383	18,131,617	61,644,000
SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL					
Ministère	1	73,059,000	.....	.....	73,059,000
	5	752,771,000	(5,989,998)	.....	746,781,002
	10b	54,318,000	249,999	1	54,568,000
	15b	279,221,000	5,739,999	1	284,961,000
	20	95,028,000	.....	.....	95,028,000
	25	198,273,000	.....	.....	198,273,000
Conseil de recherches médicales	30	6,263,000	.....	.....	6,263,000
	35	240,814,000	.....	.....	240,814,000

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Prévisions courantes
			Transfert	Nouveau crédit	
		$	$	$	$
SECRÉTARIAT D'ÉTAT					
Ministère	1	200,052,000	(2,880,073)	.....	197,171,927
	5b	375,378,500	2,880,073	21,799,531	400,058,104
Centre canadien de gestion	10	10,694,000	.....	.....	10,694,000
Ministère d'État (Multiculturalisme et Citoyenneté)	15b	25,970,000	1,750,000	11,828,546	39,548,546
	20	78,722,000	(1,750,000)	.....	76,972,000
Commission de la fonction publique	25	129,809,000	.....	.....	129,809,000
Conseil de recherches en sciences humaines	30b	7,858,000	270,000	147,416	8,275,416
	35	88,995,000	(270,000)	.....	88,725,000
SOLLICITEUR GÉNÉRAL					
Ministère	1	27,889,000	.....	.....	27,889,000
Service canadien du renseignement de sécurité	5	213,951,000	.....	.....	213,951,000
Service correctionnel	10	779,659,000	.....	.....	779,659,000
	15	109,103,000	.....	.....	109,103,000
Commission nationale des libérations conditionnelles	20b	20,539,000	.....	461,555	21,000,555
Gendarmerie royale du Canada	25	918,614,000	.....	.....	918,614,000
	30	104,109,000	.....	.....	104,109,000
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada	35	1,397,000	.....	.....	1,397,000
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada	40	3,658,000	.....	.....	3,658,000
TRANSPORTS					
Ministère	1b	441,798,000	45,349,659	1	487,147,660
	5	663,598,000	(45,349,659)	.....	618,248,341
	10b	231,735,117	.....	1	231,735,118
	15	6,672,000	.....	.....	6,672,000
	20	35,575,000	.....	.....	35,575,000
	25	32,350,000	.....	.....	32,350,000
	26b	.....	.....	58,473,633	58,473,633
	30	144,558,000	.....	.....	144,558,000
	35	411,900,000	.....	.....	411,900,000
	40	28,700,000	.....	.....	28,700,000
	45	9,000	.....	.....	9,000
Tribunal de l'aviation civile	50	908,000	.....	.....	908,000
Administrateur de l'Office du transport du grain	55	6,420,000	.....	.....	6,420,000
Office national des transports	60	32,615,000	.....	.....	32,615,000
TRAVAIL					
Ministère	1	62,092,000	.....	.....	62,092,000
	5	56,832,000	.....	.....	56,832,000
Conseil canadien des relations du travail	10b	8,096,000	.....	195,148	8,291,148
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	15b	3,804,000	.....	1,616,813	5,420,813
TRAVAUX PUBLICS					
Ministère	1	38,778,000	.....	.....	38,778,000
	5	831,890,000	.....	.....	831,890,000
	10	146,188,000	.....	.....	146,188,000
	15	46,821,000	.....	.....	46,821,000
	L16b	.....	.....	14,000,000	14,000,000
Société canadienne d'hypothèques et de logement	20	2,042,407,000	.....	.....	2,042,407,000
Commission de la Capitale nationale	25	60,059,000	.....	.....	60,059,000
	30	19,135,000	.....	.....	19,135,000
	35	13,400,000	.....	.....	13,400,000
Total	.....	47,694,201,140	.....	1,403,835,364	49,098,036,504

* Seuls les crédits suivis de la lettre minuscule «b» sont inclus dans l'Annexe proposée au projet de loi de crédits et dans chaque présentation de programme.

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de crédits	Ministère ou organisme (dollars)	Présentes prévisions supplémentaires
	AFFAIRES EXTÉRIEURES	
	Ministère	
	Programme des intérêts du Canada à l'étranger	
10b	Intérêts du Canada à l'étranger — Subventions inscrites au Budget et contributions — Pour autoriser le virement au présent crédit de $19,139,999 du crédit 5 (Affaires extérieures) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992	1
11b	En vertu de l'article 29 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser le Ministère, au nom de Sa Majesté la Reine du chef du Canada à garantir des prêts accordés par des institutions financières canadiennes, conformément à des conditions approuvées par le ministre des Finances et la ministre des Relations extérieures, au gouvernement de la Roumanie d'un montant ne dépassant pas $25,000,000 et au gouvernement de la Bulgarie d'un montant ne dépassant pas $10,000,000	1
	Programme des expositions internationales	
20b	Expositions internationales — Dépenses en capital — Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,499,999 du crédit 5 (Affaires extérieures) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992	1
	Agence canadienne de développement international	
30b	Agence canadienne de développement international — Dépenses de fonctionnement — Pour autoriser le virement au présent crédit de $397,800 du crédit 40 (Énergie, Mines et Ressources) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992	1
35b	Agence canadienne de développement international — Subventions et contributions inscrites au Budget, à la condition que le montant des contributions puisse être augmenté ou diminué, sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, aux fins de l'aide au développement international, de l'assistance humanitaire internationale et à d'autres fins précisées, sous forme de paiements comptants et de fourniture de biens, denrées ou services — Pour autoriser le virement au présent crédit de $36,902,200 du crédit 40 (Énergie, Mines et Ressources) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992 et pour prévoir un montant supplémentaire de	7,236,400
	AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN	
	Ministère	
	Programme des affaires indiennes et inuit	
6b	Affaires indiennes et inuit — Pour porter de $750,000,000 à $1,000,000,000 le montant des prêts que le Ministre peut garantir conformément au crédit 5 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi n° 3 de 1972 portant affectation de crédits	1
10b	Affaires indiennes et inuit — Dépenses en capital	6,095,000
15b	Affaires indiennes et inuit — Subventions inscrites au Budget et contributions — Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,780,742 du crédit 1 et $2,188,077 du crédit 5 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992 et pour prévoir un montant supplémentaire de	165,754,415
L20b	Prêts à des revendicateurs autochtones, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour le paiement des frais de recherches, d'élaboration et de négociations concernant les revendications	2,000,000

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de crédits	Ministère ou organisme (dollars)	Présentes prévisions supplémentaires
	Programme des affaires du Nord	
30b	Affaires du Nord — Dépenses de fonctionnement — Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,645,430 du crédit 35 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992 et pour prévoir un montant supplémentaire de	4,414,788
	Commission canadienne des affaires polaires	
50b	Commission canadienne des affaires polaires — Dépenses du Programme	1,179,317
	AGRICULTURE	
	Ministère	
	Programme agro-alimentaire	
5b	Agro-alimentaire — Dépenses de fonctionnement	370,000
15b	Agro-alimentaire — Subventions inscrites au Budget et contributions	48,775,000
	Programme des céréales et oléagineux	
20b	Céréales et oléagineux — Dépenses de fonctionnement, y compris l'autorisation d'effectuer le paiement de commissions pour des services fournis conformément à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest	17,285,520
30b	Céréales et oléagineux — Subventions inscrites au Budget	356,200,000
	Société du crédit agricole	
50b	Conformément au paragraphe 12(1) de la Loi sur le crédit agricole, porter de $1,025,000,000 à $1,125,000,000 le montant global qui peut être versé à la Société aux termes de ce paragraphe	1
	APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES	
1b	Approvisionnements et Services — Dépenses de fonctionnement	12,803,975
5b	Approvisionnements et Services — Dépenses en capital	3,600,700
	COMMUNICATIONS	
	Ministère	
10b	Communications — Contributions	20,204,000
15b	Versements à la Société canadienne des postes pour les coûts liés aux envois de publications culturelles	5,500,000
L21b	Prêts à des industries culturelles — Pour encourager la croissance des industries canadiennes de l'édition, du cinéma et de la vidéo et de l'enregistrement sonore	7,000,000
	Conseil des Arts du Canada	
25b	Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de la Loi	720,000
	Musée national des sciences et de la technologie	
95b	Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	672,000

Nos. de crédits	Ministère ou organisme (dollars)	Présentes prévisions supplémentaires
	CONSEIL PRIVÉ	
	Ministère	
1b	Conseil privé — Dépenses du Programme	28,197,253
	Conseil économique du Canada	
25b	Conseil économique du Canada — Dépenses du Programme	604,544
	Commission des relations de travail dans la fonction publique	
35b	Commission des relations de travail dans la fonction publique — Dépenses du Programme	388,070
	DÉFENSE NATIONALE	
	Protection civile Canada	
15b	Protection civile Canada — Dépenses de fonctionnement	341,782
20b	Protection civile Canada — Contributions	7,950,000
	EMPLOI ET IMMIGRATION	
	Ministère / Commission	
	Programme de la gestion générale et des services	
1b	Gestion générale et des services — Dépenses du Programme — Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,551,714 du crédit 10 (Emploi et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992	1
	Programme d'emploi et d'assurance	
10b	Emploi et Assurance — Subventions inscrites au Budget	1
	Programme d'immigration	
15b	Immigration — Dépenses de fonctionnement — Pour autoriser le virement au présent crédit de $24,013,532 du crédit 10 (Emploi et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992	1
20b	Immigration — Dépenses en capital — Pour autoriser le virement au présent crédit de $3,855,999 du crédit 10 (Emploi et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992	1
25b	Immigration — Subventions inscrites au Budget — Pour autoriser le virement au présent crédit de $44,104,999 du crédit 10 (Emploi et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992	1
	Condition féminine — Bureau de la coordonnatrice	
40b	Condition féminine — Bureau de la coordonnatrice — Dépenses du Programme	6,098,976

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de crédits	Ministère ou organisme (dollars)	Présentes prévisions supplémentaires
	ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES	
	Ministère	
5b	Énergie, Mines et Ressources — Dépenses en capital — Pour autoriser le virement au présent crédit de $330,199 du crédit 10 (Énergie, Mines et Ressources) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992	1
L15b	Paiements en vertu de la participation du Canada à l'usine de valorisation du pétrole brut de Lloydminster	90,000,000
	Office national de l'énergie	
35b	Office national de l'énergie — Dépenses du Programme	13,218,390
	ENVIRONNEMENT	
	Programme d'administration	
1b	Administration — Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget et contributions	11,511,212
	Programme des services de l'environnement	
5b	Services de l'environnement — Dépenses de fonctionnement	6,354,081
15b	Services de l'environnement — Subventions inscrites au Budget et contributions	8,128,000
	FINANCES	
	Ministère	
	Programme des politiques financières et économiques	
2b	Politiques financières et économiques — Contributions	263,000,000
	Programme spécial	
16b	Programme spécial — Pour ajouter au crédit 22a (Finances) de la Loi des subsides n° 9 de 1966 après les mots «réclamations du Canada» à l'alinéa b), le texte suivant: et tous les montants versés par la Commission d'indemnisation des Nations unies ou provenant d'autres sources, par suite des demandes d'indemnisation présentées par le Canada relativement aux pertes subies par le gouvernement du Canada, des citoyens canadiens ou des résidents canadiens en raison de l'invasion et de l'occupation du Koweit par l'Iraq en 1990-1991	1
	Tribunal canadien du commerce extérieur	
25b	Tribunal canadien du commerce extérieur — Dépenses du Programme	1,603,479
	FORÊTS	
1b	Forêts — Dépenses de fonctionnement	16,049,421
5b	Forêts — Dépenses en capital	854,400
10b	Forêts — Contributions	37,551,223

Nos. de crédits	Ministère ou organisme (dollars)	Présentes prévisions supplémentaires
	INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE	
	Agence spatiale canadienne	
40b	Agence spatiale canadienne — Dépenses en capital — Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,550,202 du crédit 35 (Industrie, Sciences et Technologie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992 et pour prévoir un montant supplémentaire de	35,712,711
	Statistique Canada	
100b	Statistique Canada — Dépenses du Programme	22,612,581
	JUSTICE	
	Ministère	
1b	Justice — Dépenses de fonctionnement	1,212,433
5b	Justice — Contributions	7,695,000
	Commission canadienne des droits de la personne	
10b	Commission canadienne des droits de la personne — Dépenses du Programme	654,787
	Cour canadienne de l'impôt	
45b	Cour canadienne de l'impôt — Dépenses du Programme	974,346
	PÊCHES ET OCÉANS	
1b	Pêches et Océans — Dépenses de fonctionnement	9,435,984
10b	Pêches et Océans — Subventions inscrites au Budget et contributions	47,221,300
	REVENU NATIONAL	
	Impôt	
15b	Impôt — Dépenses en capital — Pour autoriser le virement au présent crédit de $5,076,383 du crédit 10 (Revenu national) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992 et pour prévoir un montant supplémentaire de	18,131,617
	SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL	
	Ministère	
	Programme de santé	
10b	Santé — Dépenses en capital — Pour autoriser le virement au présent crédit de $249,999 du crédit 5 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992	1
15b	Santé — Subventions inscrites au Budget et contributions — Pour autoriser le virement au présent crédit de $5,739,999 du crédit 5 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992	1

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de crédits	Ministère ou organisme (dollars)	Présentes prévisions supplémentaires
	SECRÉTARIAT D'ÉTAT	
	Ministère	
5b	Secrétariat d'État — Subventions inscrites au Budget et contributions — Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,880,073 du crédit 1 (Secrétariat d'État) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992 et pour prévoir un montant supplémentaire de	21,799,531
	Ministère d'État (Multiculturalisme et Citoyenneté)	
15b	Multiculturalisme et Citoyenneté — Dépenses de fonctionnement — Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,750,000 du crédit 20 (Secrétariat d'État) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992 et pour prévoir un montant supplémentaire de	11,828,546
	Conseil de recherches en sciences humaines	
30b	Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement — Pour autoriser le virement au présent crédit de $270,000 du crédit 35 (Secrétariat d'État) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992 et pour prévoir un montant supplémentaire de	147,416
	SOLLICITEUR GÉNÉRAL	
	Commission nationale des libérations conditionnelles	
20b	Commission nationale des libérations conditionnelles — Dépenses du Programme	461,555
	TRANSPORTS	
	Ministère	
1b	Transports — Dépenses de fonctionnement — Pour autoriser le virement au présent crédit de $45,349,659 du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992	1
10b	Transports — Subvention inscrite au Budget	1
26b	Paiement à la Société canadienne des ports à affecter par celle-ci aux fins de l'acquisition de toutes les actions de Ridley Terminals Inc. détenues par Fednav Limited	58,473,633
	TRAVAIL	
	Conseil canadien des relations du travail	
10b	Conseil canadien des relations du travail — Dépenses du Programme	195,148
	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	
15b	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail — Dépenses du Programme	1,616,813

Nos. de crédits	Ministère ou organisme (dollars)	Présentes prévisions supplémentaires
	TRAVAUX PUBLICS	
	Ministère	
	Programme des sociétés d'État	
L16b	Prêts à la Harbourfront Corporation pour les projets d'infrastructure des immobilisations et de l'exploitation	14,000,000
	Total	1,403,835,364

Postes législatifs des présentes prévisions supplémentaires

Ministère ou organisme (dollars)	Présentes prévisions supplémentaires
AGRICULTURE	
Ministère	
Programme agro-alimentaire	
Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte	(207,000,000)
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole — Programme d'assurance-récolte	364,000,000
Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, conformément aux dispositions touchant le pourcentage minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles	(92,000,000)
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole — Programme de la protection du revenu	92,000,000
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole — Régime d'assurance-revenu brut	618,000,000
Programme des céréales et oléagineux	
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole — Compte de stabilisation du revenu net	86,000,000
Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies	19,000,000
Paiements relatifs à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest	(135,000,000)
Société du crédit agricole	
Versements à la Société du crédit agricole conformément au paragraphe 12(1) de la Loi sur le crédit agricole	100,000,000
FINANCES	
Ministère	
Programme des politiques financières et économiques	
Paiements à la Banque européenne pour la reconstruction et le développement en vertu de la Loi sur l'Accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement *(Non-budgétaire)*	27,282,827
Total	872,282,827

AFFAIRES EXTÉRIEURES
Ministère
Programme des intérêts du Canada à l'étranger

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires: Transfert	Présentes prévisions supplémentaires: Nouveau crédit	Total des prévisions
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 10b — Intérêts du Canada à l'étranger — Subventions inscrites au Budget et contributions — Pour autoriser le virement au présent crédit de $19,139,999 du crédit 5 (Affaires extérieures) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992	240,472,431	19,139,999	1	259,612,431
Crédit 11b — En vertu de l'article 29 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser le Ministère, au nom de Sa Majesté la Reine du chef du Canada à garantir des prêts accordés par des institutions financières canadiennes, conformément à des conditions approuvées par le ministre des Finances et la ministre des Relations extérieures, au gouvernement de la Roumanie d'un montant ne dépassant pas $25,000,000 et au gouvernement de la Bulgarie d'un montant ne dépassant pas $10,000,000	.....	.....	1	1
Total du budgétaire	.....	19,139,999	2	.....

Explication du besoin*	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Subventions à l'Europe centrale et à l'Union soviétique	.....	400
Radio-Canada International	.....	13,490
Aide à l'Europe centrale et à l'Union soviétique	.....	5,250
Garanties d'emprunt accordées aux gouvernements de la Roumanie et de la Bulgarie	.....	.....
Supplément brut pour le Programme	.....	19,140
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une réduction des besoins en capital	.....	19,140
	.....	.....

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	19,140
Moins: Fonds disponibles	(13)	19,140
		.....

Paiements de transfert	$
Subventions	
Relations et activités bilatérales	
Subventions pour l'aide économique et politique à l'Europe centrale et à l'Union soviétique *(Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)*	400,000
Contributions	
Communications et culture	
Société Radio-Canada pour Radio-Canada International	13,490,000
Relations et activités bilatérales	
Contributions pour l'aide économique et politique à l'Europe centrale et à l'Union soviétique	5,250,000
	19,140,000

* L'avance de fonds d'un montant de $5,300,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

AFFAIRES EXTÉRIEURES
Ministère
Programme des expositions internationales

Budgétaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Total des prévisions
		Transfert	Nouveau crédit	
	$	$	$	$
Crédit 20b — Expositions internationales — Dépenses en capital — Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,499,999 du crédit 5 (Affaires extérieures) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992	5,450,000	2,499,999	1	7,950,000

Explication du besoin	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Exposition mondiale de Séville 1992	.....	2,500
Supplément brut pour le Programme	.....	2,500
Moins: Fonds disponibles au crédit 5 en raison d'une réduction des besoins en capital	.....	2,500
	.....	.....

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Capital		
Construction et/ou acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	2,500
Moins: Fonds disponibles	(8)	2,500
		.....

AFFAIRES EXTÉRIEURES
Agence canadienne de développement international

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires: Transfert	Présentes prévisions supplémentaires: Nouveau crédit	Total des prévisions
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 30b — Agence canadienne de développement international — Dépenses de fonctionnement — Pour autoriser le virement au présent crédit de $397,800 du crédit 40 (Énergie, Mines et Ressources) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992	104,450,000	397,800	1	104,847,801
Crédit 35b — Agence canadienne de développement international — Subventions et contributions inscrites au Budget, à la condition que le montant des contributions puisse être augmenté ou diminué, sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, aux fins de l'aide au développement international, de l'assistance humanitaire internationale et à d'autres fins précisées, sous forme de paiements comptants et de fourniture de biens, denrées ou services — Pour autoriser le virement au présent crédit de $36,902,200 du crédit 40 (Énergie, Mines et Ressources) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992 et pour prévoir un montant supplémentaire de	1,983,900,000	36,902,200	7,236,400	2,028,038,600
Total du budgétaire	.....	37,300,000	7,236,401	.....

Explication du besoin	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Transfert des responsabilités de La Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale	4	37,300
Augmentation de la subvention globale pour l'assistance humanitaire internationale	.....	16,200
Augmentation de la subvention à l'Institut Nord-Sud	.....	250
Augmentation de la contribution globale pour les programmes géographiques	.....	7,236
Supplément brut pour le Programme	4	60,986
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 35 ($16,450,000) en raison d'une diminution des besoins en contributions et du crédit 40 (Énergie, Mines et Ressources) ($37,300,000) en raison de la dissolution de La Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale	.....	53,750
	4	7,236

Autre ventilation (Postes budgétaires)	(en milliers de dollars) Crédit 30b	Crédit 35b	Total
Transfert des responsabilités de La Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale	398	36,902	37,300
Augmentation de la subvention globale pour l'assistance humanitaire internationale	.....	.....	16,200
Augmentation de la subvention à l'Institut Nord-Sud	.....	250	250
Augmentation de la contribution globale pour les programmes géographiques	.....	7,236	7,236
	398	60,588	60,986
Moins: Fonds disponibles	398	53,352	53,750
	.....	7,236	7,236

AFFAIRES EXTÉRIEURES
Agence canadienne de développement international

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	311
Transports et communications	(2)	37
Information	(3)	5
Services professionnels et spéciaux	(4)	10
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	35
		398
Paiements de transfert	(10)	60,588
Moins: Fonds disponibles	(13)	53,750
		7,236

Années-personnes	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	2
Administration et service extérieur	2
	4

Paiements de transfert	$
Subventions	
Initiatives nationales	
Assistance humanitaire et planification préalable aux catastrophes en faveur de pays, d'organismes et de personnes de ces pays, d'institutions internationales ainsi que d'organisations non gouvernementales canadiennes et internationales, à l'égard d'activités et appels particuliers, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	16,200,000
Programme de partenariat	
Subvention à l'Institut Nord-Sud	250,000
Contributions	
Initiatives nationales	
Aide au développement, y compris les dépenses pour des ententes de prêt créées par l'autorité décrite dans les lois de crédits antérieures, à des pays en développement et à des organismes et institutions de ces pays, et contributions à des institutions, organisations et organismes canadiens, internationaux et régionaux et à des gouvernements provinciaux, à leurs organisations et organismes, à l'appui de projets, de programmes et d'activités visant des pays ou des régions donnés, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets	44,138,600
	60,588,600

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
Ministère
Programme des affaires indiennes et inuit

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires: Transfert	Présentes prévisions supplémentaires: Nouveau crédit	Total des prévisions
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 4b — Affaires indiennes et inuit — Pour porter de $750,000,000 à $1,000,000,000 le montant des prêts que le Ministre peut garantir conformément au crédit 5 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi n° 3 de 1972 portant affectation de crédits	.....	.....	1	1
Crédit 10b — Affaires indiennes et inuit — Dépenses en capital	11,852,000	.....	6,095,000	17,947,000
Crédit 15b — Affaires indiennes et inuit — Subventions inscrites au Budget et contributions — Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,780,742 du crédit 1 et $2,188,077 du crédit 5 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992 et pour prévoir un montant supplémentaire de	2,339,796,000	3,968,819	165,754,415	2,509,519,234
Total du budgétaire	.....	3,968,819	171,849,416	.....
Non-budgétaire				
Crédit L20b — Prêts à des revendicateurs autochtones, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour le paiement des frais de recherches, d'élaboration et de négociations concernant les revendications	19,750,000	.....	2,000,000	21,750,000
Total du Programme	.....	3,968,819	173,849,416	.....

Explication du besoin*	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Programme pour les autochtones		
Augmentation de l'autorisation de garantie d'emprunt à $1,000,000,000	.....	.....
Acquisition d'intérêts immobiliers	.....	6,095
Programme des revendications particulières	.....	39,752
Financement supplémentaire pour l'éducation postsecondaire	.....	40,600
Cris d'Oujé-Bougoumou dans le Nord du Québec	.....	21,125
Revendication de la bande des Cris des bois	.....	14,700
Programme d'aide aux organisations autochtones représentatives	.....	1,074
Ratification de l'entente sur la revendication des Dénés et des Métis	.....	1,270
Revendication globale des Indiens du Yukon	.....	1,202
Prêts à des revendicateurs autochtones	.....	2,000
Services d'aqueduc et d'égouts — Plan vert	.....	50,000
Supplément brut pour le Programme	.....	177,818
Moins: Fonds disponibles du crédit 1 ($1,780,742) et du crédit 5 ($2,188,077) en raison d'une diminution des besoins	.....	3,969
	.....	173,849

* L'avance de fonds d'un montant de $55,886,360 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
Ministère
Programme des affaires indiennes et inuit

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Capital		
Construction et/ou acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	6,095
Paiements de transfert	(10)	169,723
		175,818
Moins: Fonds disponibles	(13)	3,969
		171,849

Nouveaux grands projets d'immobilisations	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1991-1992
	(en milliers de dollars)	
(À titre d'information seulement—aucun crédit n'étant requis)		
Immobilisations et services communautaires		
MANITOBA		
Projet de l'école de la bande de Lizard Point	8,802	4,825
ALBERTA		
Projet de l'école de la bande de Fox Lake	9,544	4,053

Paiements de transfert		$
Subventions		
Revendications globales		
Subventions pour les Cris d'Oujé-Bougoumou du Québec *(Les fonds d'un montant de $16,125,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)*		21,125,000
Terres, revenus et fidéicommis		
Subvention à la bande des Cris des bois en règlement de ses droits conférés par traité *(Les fonds d'un montant de $13,512,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)*		14,512,000
Subvention aux indiens et bandes indiennes pour régler des revendications particulières *(Les fonds d'un montant de $23,675,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)*		39,751,874
		54,263,874
Enseignement		
Subventions à des particuliers, Indiens et Inuit, et à des organisations pour le soutien de leur avancement dans le domaine de l'enseignement postsecondaire		11,900,000
Gestion des bandes		
Subventions aux organisations d'indiens inscrits représentatives au titre de leurs frais de fonctionnement *(Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)*		1,074,360
Contributions		
Revendications globales		
Contributions pour la ratification de l'accord général final et des ententes finales avec les Premières Nations du Yukon ainsi que pour l'achèvement du processus d'inscription		1,202,000
Contribution au Comité de ratification pour ses dépenses liées à la tenue des scrutins de ratification des ententes finales régionales des groupes de la vallée du Mackenzie		1,270,000
		2,472,000
Enseignement		
Contributions aux bandes indiennes et aux agglomérations inuit ou aux établissements d'enseignement pour le soutien de l'enseignement et les services d'enseignement postsecondaire		28,700,000
Immobilisations et services communautaires		
Contributions aux Indiens et aux Inuit, à leurs bandes, à leurs agglomérations et sociétés, aux gouvernements provinciaux et à d'autres organismes en vue d'aider à la conception, la construction, l'entretien et l'exploitation des services, des installations et des logements communautaires:		
Capital		50,188,000
		169,723,234

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
Ministère
Programme des affaires du Nord

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Total des prévisions
		Transfert	Nouveau crédit	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 30b — Affaires du Nord — Dépenses de fonctionnement — Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,645,430 du crédit 35 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992 et pour prévoir un montant supplémentaire de	59,124,000	1,645,430	4,414,788	65,184,218

Explication du besoin	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Stratégie concernant l'environnement arctique — Plan vert	.....	6,060
Supplément brut pour le Programme	.....	6,060
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 35 ($1,645,430) en raison d'une diminution des besoins en contributions	.....	1,645
	.....	4,415

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	830
Information	(3)	129
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,783
Location	(5)	310
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	405
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	745
Autres subventions et paiements	(12)	858
		6,060
Moins: Fonds disponibles	(13)	1,645
		4,415

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
Commission canadienne des affaires polaires

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires: Transfert	Présentes prévisions supplémentaires: Nouveau crédit	Total des prévisions
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 50b — Commission canadienne des affaires polaires — Dépenses du Programme	.....	.....	1,179,317	1,179,317

Explication du besoin*	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Établissement de la Commission canadienne des affaires polaires	4	1,179

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	262
Information	(3)	150
Services professionnels et spéciaux	(4)	584
Location	(5)	183
		1,179

Années-personnes	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	2
Soutien administratif	2
	4

* L'avance de fonds d'un montant de $850,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

AGRICULTURE
Ministère
Programme agro-alimentaire

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires — Transfert	Présentes prévisions supplémentaires — Nouveau crédit	Total des prévisions
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 5b — Agro-alimentaire — Dépenses de fonctionnement	553,628,000	.....	370,000	553,998,000
Crédit 15b — Agro-alimentaire — Subventions inscrites au Budget et contributions	656,368,000	.....	48,775,000	705,143,000
Législatif — Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte	207,000,000	.....	(207,000,000)	.....
Législatif — Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole — Programme d'assurance-récolte	.....	.....	364,000,000	364,000,000
Législatif — Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, conformément aux dispositions touchant le pourcentage minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles	92,000,000	.....	(92,000,000)	.....
Législatif — Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole — Programme de la protection du revenu	.....	.....	92,000,000	92,000,000
Législatif — Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole — Régime d'assurance-revenu brut	.....	.....	618,000,000	618,000,000
Total du budgétaire	.....	.....	824,145,000	.....

Explication du besoin*	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Aide aux agriculteurs et aux producteurs canadiens de produits agricoles**	.....	39,000
Mise en oeuvre du Régime d'assurance-revenu brut	.....	10,145
Abrogation de la Loi sur l'assurance-récolte	.....	(207,000)
Promulgation de la Loi sur la protection du revenu agricole — Programme d'assurance-récolte	.....	364,000
Abrogation de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles	.....	(92,000)
Promulgation de la Loi sur la protection du revenu agricole — Programme de la protection du revenu	.....	92,000
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole — Régime d'assurance-revenu brut.	.....	618,000
	.....	824,145

* L'avance de fonds d'un montant de $10,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

** Le Ministère de la Défense nationale réduira son autorisation de dépenser afin de compenser cette exigence.

AGRICULTURE
Ministère
Programme agro-alimentaire

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	70
Information	(3)	75
Services professionnels et spéciaux	(4)	225
		370
Paiements de transfert	(10)	823,775
		824,145

Paiements de transfert	$
Subventions	
Programmes des finances agricoles	
Aide aux agriculteurs et aux producteurs canadiens de produits agricoles	**11,130,000**
Développement agricole	
Aide aux agriculteurs et aux producteurs canadiens de produits agricoles	**27,500,000**
Contributions	
Programmes des finances agricoles	
Paiements aux provinces relatifs aux dépenses engagées pour la mise en oeuvre de l'élément de protection du revenu du Régime d'assurance-revenu brut	10,145,000
(L) Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte	(207,000,000)
(L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole — Programme d'assurance-récolte	364,000,000
(L) Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, conformément au pourcentage minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles	(92,000,000)
(L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole — Programme de la protection du revenu	92,000,000
(L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole — Régime d'assurance-revenu brut	618,000,000
	785,145,000
	823,775,000

AGRICULTURE
Ministère
Programme des céréales et oléagineux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires — Transfert	Présentes prévisions supplémentaires — Nouveau crédit	Total des prévisions
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 20b — Céréales et oléagineux — Dépenses de fonctionnement, y compris l'autorisation d'effectuer le paiement de commissions pour des services fournis conformément à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest	14,764,000	.....	**17,285,520**	32,049,520
Crédit 30b — Céréales et oléagineux — Subventions inscrites au Budget	282,344,000	.....	**356,200,000**	638,544,000
Législatif—Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole — Compte de stabilisation du revenu net	.....	.....	**86,000,000**	86,000,000
Législatif — Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies	1,000,000	.....	**19,000,000**	20,000,000
Législatif— Paiements relatifs à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest	235,000,000	.....	**(135,000,000)**	100,000,000
Total du budgétaire	.....	.....	**343,485,520**	.....

Explication du besoin*	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Mise en oeuvre du Compte de stabilisation du revenu net	65	12,486
Aide aux agriculteurs et aux producteurs canadiens de produits agricoles**	52	361,000
Programme spécial canadien pour les grains — Récolte de 1987	.....	80
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole — Compte de stabilisation du revenu net	.....	86,000
Paiements supplémentaires en vertu de la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies	.....	19,000
Réduction des paiements relatifs à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest	.....	(135,000)
Supplément brut pour le Programme	117	343,566
Moins: Fonds disponibles du crédit 30 en raison d'une diminution des besoins en contributions	.....	80
	117	343,486

* L'avance de fonds d'un montant de $10,080,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

** Le Ministère de la Défense nationale réduira son autorisation de dépenser afin de compenser cette exigence.

AGRICULTURE
Ministère
Programme des céréales et oléagineux

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	5,799
Transports et communications	(2)	2,328
Information	(3)	2,985
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,379
Location	(5)	230
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	330
Autres subventions et paiements	(12)	(135,000)
		(120,949)
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	3,235
Paiements de transfert	(10)	461,280
		343,566
Moins: Fonds disponibles	(13)	80
		343,486

Années-personnes	Années-personnes totales autorisées
Gestion	1
Administration et service extérieur	39
Soutien administratif	77
	117

Paiements de transfert	$
Subventions	
Politiques et programmes nationaux	
Subventions aux producteurs de céréales, d'oléagineux, de cultures spéciales et de miel en vertu du Programme spécial d'aide aux producteurs de grains du Canada, récolte de 1987 *(Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)*	80,000
Aide aux agriculteurs et aux producteurs canadiens de produits agricoles	356,200,000
	356,280,000
Contributions	
Politiques et programmes nationaux	
(L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole — Compte de stabilisation du revenu net	86,000,000
(L) Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies	19,000,000
	105,000,000
	461,280,000

AGRICULTURE
Société du crédit agricole

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires: Transfert	Présentes prévisions supplémentaires: Nouveau crédit	Total des prévisions
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 50b —Conformément au paragraphe 12(1) de la Loi sur le crédit agricole, porter de $1,025,000,000 à $1,125,000,000 le montant global qui peut être versé à la Société aux termes de ce paragraphe	.....	.....	1	1
Législatif—Versements à la Société du crédit agricole conformément au paragraphe 12(1) de la Loi sur le crédit agricole	.....	.....	100,000,000	100,000,000
Total du budgétaire	.....	.....	100,000,001	.....

Explication du besoin	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation du capital autorisé	.....	.....
Versements à la Société du crédit agricole conformément au paragraphe 12(1) de la Loi sur le crédit agricole	.....	100,000
	.....	100,000

Articles de dépense	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Autres subventions et paiements	100,000

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

Budgétaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires: Transfert	Présentes prévisions supplémentaires: Nouveau crédit	Total des prévisions
	$	$	$	$
Crédit 1b — Approvisionnements et Services — Dépenses de fonctionnement	310,779,000	.....	**12,803,975**	323,582,975
Crédit 5b — Approvisionnements et Services — Dépenses en capital	9,762,000	.....	**3,600,700**	13,362,700
Total du budgétaire	.....	.....	**16,404,675**	.....

Explication du besoin	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Stratégie en communications à l'appui des initiatives gouvernementales	.....	12,804
Acquisitions 2000	.....	2,700
Coûts en capital supplémentaires	.....	901
	.....	**16,405**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	3,900
Information	(3)	104
Services professionnels et spéciaux	(4)	8,800
		12,804
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	3,601
		16,405

COMMUNICATIONS
Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires — Transfert	Présentes prévisions supplémentaires — Nouveau crédit	Total des prévisions
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 10b — Communications — Contributions	95,345,900	.....	20,204,000	115,549,900
Crédit 15b — Versements à la Société canadienne des postes pour les coûts liés aux envois de publications culturelles	55,000,000	.....	5,500,000	60,500,000
Total du budgétaire	.....	.....	25,704,000	.....
Non-budgétaire				
Crédit L21b — Prêts à des industries culturelles — Pour encourager la croissance des industries canadiennes de l'édition, du cinéma et de la vidéo et de l'enregistrement sonore	.....	.....	7,000,000	7,000,000
Total du Programme	.....	.....	32,704,000	.....

Explication du besoin*	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Projets d'infrastructure culturelle	.....	13,529
Ententes de développement économique et régional	.....	6,675
Programme d'aide à la distribution des publications	.....	5,500
Fonds de développement des industries culturelles	.....	7,000
	.....	32,704

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres subventions et paiements	(12)	5,500
Paiements de transfert	(10)	20,204
		25,704

Paiements de transfert — $

Contributions

Télécommunications et technologie

Entente d'association Canada/Alberta sur les technologies de communications	1,850,000
Entente d'association Canada/Saskatchewan sur les technologies de communications	1,325,000
	3,175,000

Affaires culturelles et radiodiffusion

Contributions à des projets d'infrastructure culturelle	13,529,000
Contributions en vertu de l'Entente de collaboration Canada/Île-du-Prince-Édouard sur le développement culturel	2,315,000
Contributions en vertu de l'Entente auxiliaire Canada/Ontario sur le développement de la culture	1,105,000
Contributions en vertu de l'Entente de collaboration Canada/Nouveau-Brunswick sur le développement culturel	80,000
	17,029,000
	20,204,000

* L'avance de fonds d'un montant de $7,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

COMMUNICATIONS
Conseil des Arts du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires: Transfert	Présentes prévisions supplémentaires: Nouveau crédit	Total des prévisions
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 25b — Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de la Loi	105,773,000	.....	**720,000**	106,493,000

Explication du besoin*	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Bourse John G. Diefenbaker	.....	**720**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres subventions et paiements	(12)	**720**

* L'avance de fonds provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

COMMUNICATIONS
Musée national des sciences et de la technologie

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Total des prévisions
		Transfert	Nouveau crédit	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 95b — Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	16,751,000	.....	672,000	17,423,000

Explication du besoin	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts en capital supplémentaires	.....	672

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres subventions et paiements	(12)	672

CONSEIL PRIVÉ
Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires: Transfert	Présentes prévisions supplémentaires: Nouveau crédit	Total des prévisions
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1b — Conseil privé — Dépenses du Programme	73,004,000	.....	28,197,253	101,201,253

Explication du besoin	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources supplémentaires pour le Forum des citoyens sur l'avenir du Canada	.....	8,512
Ressources additionnelles pour le fonctionnement des différentes commissions d'enquête et groupes de travail	.....	3,726
Mise en oeuvre de l'initiative concernant l'unité canadienne *	88	15,959
	88	28,197

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	5,766
Transports et communications	(2)	1,645
Information	(3)	1,687
Services professionnels et spéciaux	(4)	3,161
Location	(5)	432
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	995
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	246
Autres subventions et paiements	(12)	12,238
		26,170
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	2,027
		28,197

Années-personnes	Années-personnes totales autorisées
Gestion	18
Sciences et professions	7
Administration et service extérieur	29
Soutien administratif	32
Exploitation	2
	88

* Le Secrétariat d'État réduira son autorisation de dépenser de $6,643,000 et le nombre d'années-personnes de 30 afin de compenser une partie de cette exigence.

CONSEIL PRIVÉ
Conseil économique du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Total des prévisions
		Transfert	Nouveau crédit	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 25b — Conseil économique du Canada — Dépenses du Programme	9,501,000	.....	**604,544**	**10,105,544**

Explication du besoin	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires	7	**605**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	399
Transports et communications	(2)	20
Information	(3)	14
Services professionnels et spéciaux	(4)	100
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	18
		551
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	54
		605

Années-personnes	Années-personnes totales autorisées
Gestion	1
Sciences et professions	5
Soutien administratif	1
	7

CONSEIL PRIVÉ
Commission des relations de travail dans la fonction publique

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Total des prévisions
		Transfert	Nouveau crédit	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 35b — Commission des relations de travail dans la fonction publique — Dépenses du Programme	9,446,000	.....	**388,070**	9,834,070

Explication du besoin	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires	1	388

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	45
Services professionnels et spéciaux	(4)	242
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	12
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	17
		316
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	72
		388

Années-personnes	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	1

DÉFENSE NATIONALE
Protection civile Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires: Transfert	Présentes prévisions supplémentaires: Nouveau crédit	Total des prévisions
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 15b — Protection civile Canada — Dépenses de fonctionnement	12,410,000	.....	**341,782**	12,751,782
Crédit 20b — Protection civile Canada — Contributions	6,762,000	.....	**7,950,000**	14,712,000
Total du budgétaire	.....	.....	**8,291,782**	.....

Explication du besoin*	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	.....	342
Aide financière en cas de catastrophe — Québec et Colombie-Britannique	.....	7,950
	.....	**8,292**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	342
		342
Paiements de transfert	(10)	7,950
		8,292

Paiements de transfert	$
Contributions	
Protection civile Canada	
Contributions aux provinces pour l'aide relative aux catastrophes naturelles:	
Québec	5,550,000
Colombie-Britannique	2,400,000
	7,950,000

* L'avance de fonds d'un montant de $5,550,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

EMPLOI ET IMMIGRATION
Ministère / Commission
Programme de la gestion générale et des services

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires: Transfert	Présentes prévisions supplémentaires: Nouveau crédit	Total des prévisions
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1b — Gestion générale et des services — Dépenses du Programme — Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,551,714 du crédit 10 (Emploi et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992	51,171,000	2,551,714	1	53,722,715

Explication du besoin	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Programme d'élimination de l'arriéré des revendications du statut de réfugié	.....	2,552
Supplément brut pour le Programme	.....	2,552
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 ($2,551,714) en raison d'une réduction des besoins en contributions	.....	2,552
	.....	.....

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	739
Location	(5)	1,813
		2,552
Moins: Fonds disponibles	(13)	2,552
		.....

EMPLOI ET IMMIGRATION
Ministère / Commission
Programme d'emploi et d'assurance

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires: Transfert	Présentes prévisions supplémentaires: Nouveau crédit	Total des prévisions
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 10b — Emploi et Assurance — Subventions inscrites au Budget	1,483,662,000	(74,526,244)	1	1,409,135,757

Explication du besoin*	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Subventions — Programme de promotion des initiatives privées	.....	430
Subventions pour favoriser la création d'entreprises à l'échelle locale	.....	38,850
Supplément brut pour le Programme	.....	39,280
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 10 en raison d'une réduction des besoins en contributions	.....	39,280
	.....	.....

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	39,280
Moins: Fonds disponibles	(13)	39,280
		.....

Paiements de transfert $

Subventions

Programmes de mise en valeur des ressources humaines

Subventions aux particuliers, aux organisations et aux sociétés en vue d'aider les particuliers à améliorer leur aptitude au travail et de promouvoir les possibilités d'emploi en favorisant la création d'entreprises à l'échelle locale *(Les fonds d'un montant de $850,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)*	38,850,000
Subventions accordées à des entreprises et associations en vue de promouvoir les possibilités d'emploi pour les étudiants *(Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)*	430,000
	39,280,000

* L'avance de fonds d'un montant de $1,280,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

EMPLOI ET IMMIGRATION
Ministère / Commission
Programme d'immigration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Total des prévisions
		Transfert	Nouveau crédit	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 15b — Immigration — Dépenses de fonctionnement — Pour autoriser le virement au présent crédit de $24,013,532 du crédit 10 (Emploi et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992	173,820,000	24,013,532	1	197,833,533
Crédit 20b — Immigration — Dépenses en capital — Pour autoriser le virement au présent crédit de $3,855,999 du crédit 10 (Emploi et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992	7,891,000	3,855,999	1	11,747,000
Crédit 25b — Immigration — Subventions inscrites au Budget — Pour autoriser le virement au présent crédit de $44,104,999 du crédit 10 (Emploi et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992.	110,349,000	44,104,999	1	154,454,000
Total du budgétaire	.....	71,974,530	3	.....

Explication du besoin*	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Programme d'élimination de l'arriéré des revendications du statut de réfugié	462	24,014
Coûts en capital supplémentaires	.....	3,856
Subvention — Accord Canada/Québec sur l'immigration	.....	75,000
Supplément brut pour le Programme	462	102,870
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 ($71,974,530) en raison d'une réduction des besoins en contributions et à même le crédit 25 ($30,895,000) en vertu des contributions existantes	.....	102,870
	462	.....

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	20,365
Services professionnels et spéciaux	(4)	3,649
		24,014
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	3,856
Paiements de transfert	(10)	75,000
		102,870
Moins: Fonds disponibles	(13)	102,870
		.....

* L'avance de fonds d'un montant de $56,250,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Années-personnes	Années-personnes totales autorisées
Gestion	2
Administration et service extérieur	335
Soutien administratif	125
	462

Paiements de transfert	$
Subventions	
Établissement	
Subvention à la province de Québec en guise de compensation financière accompagnant le retrait fédéral des services d'accueil et d'intégration aux immigrants en vertu de l'article 26 de l'Accord Canada/Québec relatif à l'immigration et à l'admission temporaire des aubains *(Les fonds d'un montant de $56,250,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)*	75,000,000

EMPLOI ET IMMIGRATION
Condition féminine — Bureau de la coordonnatrice

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires — Transfert	Présentes prévisions supplémentaires — Nouveau crédit	Total des prévisions
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 40b — Condition féminine — Bureau de la coordonnatrice — Dépenses du Programme	3,585,000	.....	6,098,976	9,683,976

Explication du besoin*	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires	1	399
Comité chargé de la violence faite aux femmes	14	5,700
	15	6,099

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	907
Transports et communications	(2)	1,082
Information	(3)	1,047
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,438
Location	(5)	250
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	25
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	150
		5,899
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	200
		6,099

Années-personnes	Années-personnes totales autorisées
Gestion	1
Administration et service extérieur	8
Technique	1
Soutien administratif	5
	15

* L'avance de fonds d'un montant de $3,500,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES
Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Total des prévisions
		Transfert	Nouveau crédit	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5b — Énergie, Mines et Ressources — Dépenses en capital — Pour autoriser le virement au présent crédit de $330,199 du crédit 10 (Énergie, Mines et Ressources) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992	53,613,000	330,199	1	53,943,200
Non-budgétaire				
Crédit L15b — Paiements en vertu de la participation du Canada à l'usine de valorisation du pétrole brut de Lloydminster	154,800,000	.....	90,000,000	244,800,000
Total du Programme	.....	330,199	90,000,001	.....

Explication du besoin*	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts en capital supplémentaires	.....	330
Usine de valorisation du pétrole lourd à Lloydminster	.....	90,000
Supplément brut pour le Programme	.....	90,330
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 ($330,199) en raison d'une réduction des besoins en contributions	.....	330
	.....	90,000

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	330
Moins: Fonds disponibles	(13)	330
		.....

* L'avance de fonds d'un montant de $38,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES
Office national de l'énergie

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires — Transfert	Présentes prévisions supplémentaires — Nouveau crédit	Total des prévisions
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 35b — Office national de l'énergie — Dépenses du Programme	23,331,000	.....	13,218,390	36,549,390

Explication du besoin*	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de la réinstallation à Calgary	2	13,218

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	163
Transports et communications	(2)	9,525
Information	(3)	75
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,880
Location	(5)	25
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	50
		11,718
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	1,500
		13,218

Années-personnes	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	2

* L'avance de fonds d'un montant de $10,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

ENVIRONNEMENT
Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires: Transfert	Présentes prévisions supplémentaires: Nouveau crédit	Total des prévisions
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1b — Administration — Dépenses du Programme, subvention inscrite au Budget et contributions	47,190,000	.....	11,511,212	58,701,212

Explication du besoin*	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Initiatives reliées au Plan vert	23	11,511

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	1,321
Transports et communications	(2)	2,219
Information	(3)	1,000
Services professionnels et spéciaux	(4)	4,935
Location	(5)	20
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	521
		10,016
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	40
Paiements de transfert	(10)	1,455
		11,511

Années-personnes	Années-personnes totales autorisées
Gestion	1
Sciences et professions	7
Administration et service extérieur	13
Soutien administratif	2
	23

Paiements de transfert	$
Subventions	
Administration	
Subvention au Centre régional d'études environnementales pour l'Europe centrale et orientale «Centre de Budapest» *(Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)*	500,000
Contributions	
Administration	
Contributions dans le cadre du Programme d'aide financière aux participants	955,000
	1,455,000

* L'avance de fonds d'un montant de $500,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

ENVIRONNEMENT
Programme des services de l'environnement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Total des prévisions
		Transfert	Nouveau crédit	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 5b — Services de l'environnement — Dépenses de fonctionnement	425,324,000	.....	**6,354,081**	431,678,081
Crédit 15b — Services de l'environnement — Subventions inscrites au Budget et contributions	40,948,000	.....	**8,128,000**	49,076,000
Total du budgétaire	.....	.....	**14,482,081**	.....

Explication du besoin*	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Initiatives reliées au Plan vert	.....	**14,482**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	270
Information	(3)	285
Services professionnels et spéciaux	(4)	5,355
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	444
		6,354
Paiements de transfert	(10)	8,128
		14,482

Paiements de transfert	$
Subventions	
Conservation et protection	
Subventions à l'Institut international pour un développement durable *(Les fonds d'un montant de $2,250,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)*	3,000,000
Plan d'action du Saint-Laurent *(Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)*	250,000
Fonds multilatéral du Protocole de Montréal *(Les fonds d'un montant de $600,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)*	1,700,000
Programme des Conseils de la recherche universitaire	49,000
	4,999,000
Contributions	
Conservation et protection	
Contribution à la Fondation canadienne de la jeunesse	789,000
Entente sur le développement économique durable Canada/Nouvelle—Écosse	160,000
Contributon au Réseau canadien de l'environnement	485,000
Contribution au Congrès «Les villes du monde et leur environnement»	300,000
Programme de développement technologique du Centre Saint-Laurent	950,000
Programme exhaustif de gestion durable pour le bassin hydrographique du fleuve Fraser	370,000
"Festival Fleuve et Musique"	75,000
	3,129,000
	8,128,000

* L'avance de fonds d'un montant de $3,100,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

FINANCES
Ministère
Programme des politiques financières et économiques

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires: Transfert	Présentes prévisions supplémentaires: Nouveau crédit	Total des prévisions
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 2b — Politiques financières et économiques — Contributions	.....	.....	263,000,000	263,000,000
Non-budgétaire				
Législatif — Paiements à la Banque européenne pour la reconstruction et le développement en vertu de la Loi sur l'Accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement	.....	.....	27,282,827	27,282,827
Total du Programme	.....	.....	290,282,827	.....

Explication du besoin	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Contributions versées aux pays bénéficiant d'initiatives multilatérales de réduction de la dette	.....	263,000
Paiements à la Banque européenne pour la reconstruction et le développement	.....	27,283
	.....	290,283

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	263,000

Paiements de transfert — $

Contributions

Opérations

Contributions conformément aux engagements pris par le Canada dans le cadre d'ententes multilatérales de réduction de la dette ou du service de la dette officielle de certains pays lourdement endettés 263,000,000

FINANCES
Ministère
Programme spécial

	Présentes prévisions supplémentaires			
	Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 16b — Programme spécial — Pour ajouter au crédit 22a (Finances) de la Loi des subsides n° 9 de 1966 après les mots «réclamations du Canada» à l'alinéa b), le texte suivant: et tous les montants versés par la Commission d'indemnisation des Nations unies ou provenant d'autres sources, par suite des demandes d'indemnisation présentées par le Canada relativement aux pertes subies par le gouvernement du Canada, des citoyens canadiens ou des résidents canadiens en raison de l'invasion et de l'occupation du Koweït par l'Iraq en 1990-1991	.....	.....	1	1

Explication du besoin	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Étendre la portée de la Caisse des réclamations	.....	.....

FINANCES
Tribunal canadien du commerce extérieur

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires: Transfert	Présentes prévisions supplémentaires: Nouveau crédit	Total des prévisions
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 25b — Tribunal canadien du commerce extérieur				
— Dépenses du Programme	7,158,000	.....	1,603,479	8,761,479

Explication du besoin	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Enquête sur la compétitivité de l'industrie canadienne des fruits et légumes frais et conditionnés	6	790
Enquête sur la répartition des contingents d'importations visant les produits agricoles	5	813
	11	1,603

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	629
Transports et communications	(2)	243
Information	(3)	70
Services professionnels et spéciaux	(4)	606
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	10
		1,558
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	45
		1,603

Années-personnes	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	8
Administration et service extérieur	1
Soutien administratif	2
	11

FORÊTS

Budgétaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires: Transfert	Présentes prévisions supplémentaires: Nouveau crédit	Total des prévisions
	$	$	$	$
Crédit 1b — Forêts — Dépenses de fonctionnement	92,854,000	.....	16,049,421	108,903,421
Crédit 5b — Forêts — Dépenses en capital	9,914,000	.....	854,400	10,768,400
Crédit 10b — Forêts — Contributions	34,336,420	.....	37,551,223	71,887,643
Total du budgétaire	.....	.....	54,455,044	.....

Explication du besoin	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ententes sur le développement régional des ressources forestières	29	43,803
Initiatives découlant du Plan vert	6	10,652
	35	54,455

Autre ventilation (Postes budgétaires)	(en milliers de dollars) Crédit 1b	Crédit 5b	Crédit 10b	Total
Ententes sur les développement régional des ressources forestières		8,494	.....	35,309
Initiatives découlant du Plan vert	7,556	854	2,242	10,652
	16,050	854	37,551	54,455

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	1,271
Transports et communications	(2)	595
Services professionnels et spéciaux	(4)	13,557
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	627
		16,050
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	854
Paiements de transfert	(10)	37,551
		54,455

Années-personnes	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	20
Administration et service extérieur	6
Technique	4
Soutien administratif	5
	35

Paiements de transfert	$
Contributions	
Recherches forestières et services techniques	
Contributions à la recherche et au développement des forêts	142,490
Développement des forêts	
Contributions en vertu des ententes sur le développement régional des ressources forestières	35,308,733
Paiements à la Fondation nationale communautaire de l'arbre	2,100,000
	37,408,733
	37,551,223

INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE
Agence spatiale canadienne

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires: Transfert	Présentes prévisions supplémentaires: Nouveau crédit	Total des prévisions
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 40b — Agence spatiale canadienne — Dépenses en capital — Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,550,202 du crédit 35 (Industrie, Sciences et Technologie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992 et pour prévoir un montant supplémentaire de	226,524,000	1,550,202	35,712,711	263,786,913

Explication du besoin	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Projet RADARSAT	.....	25,383
Administration centrale de l'Agence à Saint-Hubert, Québec	.....	11,880
Supplément brut pour le Programme	.....	37,263
Moins: Fonds disponibles du crédit 35 en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement	.....	1,550
	.....	35,713

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Capital		
Transports et communications	(2)	346
Information	(3)	35
Services professionnels et spéciaux	(4)	11,757
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	57
Construction et/ou acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	11,530
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	13,525
Autres subventions et paiements	(12)	12
		37,263
Moins: Fonds disponibles	(13)	1,550
		35,713

Nouveaux grands projets d'immobilisations	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1991-1992
	(en milliers de dollars)	
(À titre d'information seulement)		
Agence spatiale canadienne		
Projet RADARSAT	495,800	101,600
Administration centrale de l'Agence à Saint-Hubert, Québec:		
Projet d'immobilisation appartenant à l'État	72,200	11,530
Équipement de laboratoire	8,300	350

INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE
Statistique Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires: Transfert	Présentes prévisions supplémentaires: Nouveau crédit	Total des prévisions
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 100b — Statistique Canada — Dépenses du Programme	360,019,000	.....	**22,612,581**	**382,631,581**

Explication du besoin[a]	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Recenseurs aux fins des recensements de la population et de l'agriculture qui seront effectués en 1991	.....	22,613

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	22,613

[a] L'avance de fonds provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

JUSTICE
Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires: Transfert	Présentes prévisions supplémentaires: Nouveau crédit	Total des prévisions
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1b — Justice — Dépenses de fonctionnement	156,896,000	.....	1,212,433	158,108,433
Crédit 5b — Justice — Contributions	242,202,650	.....	7,695,000	249,897,650
Total du budgétaire	.....	.....	8,907,433	.....

Explication du besoin	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Processus de révision de l'évaluation de l'environnement — Plan vert	16	1,212
Programmes et services destinés aux victimes d'actes criminels	.....	6,900
Administration de la justice pour les autochtones	.....	795
	16	8,907

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	1,104
Transports et communications	(2)	108
		1,212
Paiements de transfert	(10)	7,695
		8,907

Années-personnes	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	13
Administration et service extérieur	2
Soutien administratif	1
	16

Paiements de transfert	$
Contributions	
Élaboration de la politique et des programmes en matière juridique	
Contributions en vue d'aider à la réforme du droit pénal	525,000
Fonds pour la vulgarisation et l'information juridiques	70,000
Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones et programmes relatifs aux autochtones	200,000
Contributions aux provinces et aux territoires en conformité avec les accords conclus avec le Ministre au nom du Canada, pour aider à soutenir leurs programmes et services d'aide aux victimes d'actes criminels	6,900,000
	7,695,000

JUSTICE
Commission canadienne des droits de la personne

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Total des prévisions
		Transfert	Nouveau crédit	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 10b — Commission canadienne des droits de la personne — Dépenses du Programme	15,143,000	.....	654,787	15,797,787

Explication du besoin	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires	.....	655

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	136
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	519
		655

JUSTICE
Cour canadienne de l'impôt

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires: Transfert	Présentes prévisions supplémentaires: Nouveau crédit	Total des prévisions
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 45b — Cour canadienne de l'impôt — Dépenses du Programme	8,075,000	.....	974,346	9,049,346

Explication du besoin	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires	2	974

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	67
Transports et communications	(2)	159
Services professionnels et spéciaux	(4)	336
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	196
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	85
		843
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	131
		974

Années-personnes	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	1
Soutien administratif	1
	2

PÊCHES ET OCÉANS

Budgétaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires: Transfert	Présentes prévisions supplémentaires: Nouveau crédit	Total des prévisions
	$	$	$	$
Crédit 1b — Pêches et Océans — Dépenses de fonctionnement	587,318,000	.....	**9,435,984**	596,753,984
Crédit 10b — Pêches et Océans — Subventions inscrites au Budget et contributions	22,140,000	.....	**47,221,300**	69,361,300
Total du budgétaire	.....	.....	**56,657,284**	.....

Explication du besoin*	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement — Plan vert	46	9,436
Programme d'adaptation des travailleurs d'usine	.....	21,350
Subventions aux pêcheurs indépendants empêchés de travailler en raison des conditons de la glace	.....	18,000
Subvention à la Fondation du Centre de recherche et de développement sur les produits marins	.....	3,900
Subvention au gouvernement du Yukon	.....	250
Besoins additionnels en contributions	.....	3,721
	46	**56,657**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	2,292
Transports et communications	(2)	1,012
Information	(3)	20
Services professionnels et spéciaux	(4)	5,850
Location	(5)	3
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	187
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	72
		9,436
Paiements de transfert	(10)	47,221
		56,657

Années-personnes	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	32
Administration et service extérieur	3
Technique	9
Soutien administratif	2
	46

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1991-1992
	(en milliers de dollars)	
Nouveaux grands projets d'immobilisations		
(À titre d'information seulement—aucun crédit n'étant requis)		
Immobilisations		
TERRE-NEUVE		
Cape Roger — Carénage de demi-vie	14,000	1,765
St. John's Harbour — Acquisition d'un quai	3,100	1,985

* L'avance de fonds d'un montant de $26,200,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1991-1992
	(en milliers de dollars)	
Immobilisations		
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Bateaux de classe 14 mètres du Pacifique	3,350	3,350
St. Andrews — Édifice d'entreposage des échantillons	800	800
QUÉBEC		
IML — Rampe de mise à l'eau/Réparation du quai	500	500
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Vector — Carénage de demi-vie	4,900	1,852
Pisciculture NimpKish — Programme de gestion conjointe des autochtones	1,994	1,994
PBS — Amélioration du système de ventilation	250	250
Ports pour petits bateaux		
TERRE-NEUVE		
Bell Island — Reconstruction du quai	350	350
Crow Head — Reconstruction du quai	250	250
Cupids — Prolongement du quai	425	425
Griquet — Reconstruction du quai	300	300
Job's Cove — Reconstruction du quai	500	350
Leading Tickles — Reconstruction du quai	490	300
St. Anthony Bight — Reconstruction du quai	335	335
St. Bride's — Prolongement du quai	377	377
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Ingomar (Black Point) — Amènagement d'un brise-lames	300	300
Port la Tour — Aménagement d'un brise-lames	805	805

Paiements de transfert **$**

Subventions

Pêches de l'Atlantique

Subventions à la Fondation du Centre de recherche et de développement sur les produits marins Shippagan, Nouveau-Brunswick *(Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)* — **3,900,000**

Pêches dans le Pacifique et en eaux douces

Subvention au gouvernement du Yukon pour assurer la gestion quotidienne des pêches en eaux douces au Yukon — **250,000**

Politique intégrée et soutien de programme

Subvention pour une aide spéciale aux pêcheurs indépendants incapables de pêcher en raison des conditions anormales de la glace *(Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)* — **18,000,000**

Contributions

Pêches de l'Atlantique

Contributions versées dans le cadre du Programme d'adaptation des pêches de l'Atlantique pour la création d'emplois de substitution dans les domaines de l'aquiculture, du développement des pêches et des espèces sous-utilisées — **1,971,300**

Politique intégrée et soutien de programme

Une contribution repayable à la Newfoundland and Labrador Shrimp Company, permettant à la compagnie de convertir l'usine de poisson de St. John's, Terre-Neuve, en une installation de transformation de la crevette — 1,750,000

Contributions aux travailleurs d'usines de transformation du poisson et aux pêcheurs au chalut touchés par les fermetures d'usines de transformation du poisson désignées dans le Canada Atlantique et au Québec — 21,350,000

23,100,000

47,221,300

REVENU NATIONAL
Impôt

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Total des prévisions
		Transfert	Nouveau crédit	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 15b — Impôt — Dépenses en capital — Pour autoriser le virement au présent crédit de $5,076,383 du crédit 10 (Revenu national) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992 et pour prévoir un montant supplémentaire de	38,436,000	5,076,383	18,131,617	61,644,000

Explication du besoin	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts en capital supplémentaires	.....	23,208
Supplément brut pour le Programme	.....	23,208
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une diminution des besoins de fonctionnement	.....	5,076
	.....	18,132

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	23,208
Moins: Fonds disponibles	(13)	5,076
		18,132

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL
Ministère
Programme de santé

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Total des prévisions
		Transfert	Nouveau crédit	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 10b — Santé — Dépenses en capital — Pour autoriser le virement au présent crédit de $249,999 du crédit 5 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992	54,318,000	249,999	1	54,568,000
Crédit 15b — Santé — Subventions inscrites au Budget et contributions — Pour autoriser le virement au présent crédit de $5,739,999 du crédit 5 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992	279,221,000	5,739,999	1	284,961,000
Total du budgétaire	.....	5,989,998	2	.....

Explication du besoin	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Examen des laboratoires situés dans la région de la Capitale nationale	.....	250
Stratégie nationale concernant les personnes handicapées	.....	665
Programmes d'éducation et de recherche dans le domaine de l'abus de l'alcool et des autres drogues	.....	800
Subventions et contributions supplémentaires pour appuyer les initiatives sur le SIDA	.....	4,275
Supplément brut pour le Programme	.....	5,990
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des coûts de fonctionnement	.....	5,990
	.....	.....

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	250
Paiements de transfert	(10)	5,740
		5,990
Moins: Fonds disponibles	(13)	5,990
		.....

Paiements de transfert	$
Subventions	
Services et promotion de la santé	
Subventions en vertu du Programme national sur le SIDA à des personnes et à des organismes pour entreprendre des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances, et de la recherche ...	**1,710,000**
Contributions	
Surveillance de la santé nationale	
Contributions à toutes les institutions, les corporations, les sociétés (à l'exception des ministères, des organismes et des sociétés du gouvernement du Canada), y compris les universités et les hôpitaux canadiens, les ministères et organismes provinciaux et municipaux et les sociétés de professionnels de la santé ainsi que les citoyens canadiens et les immigrants reçus, à l'appui du Programme national sur le SIDA	**1,400,000**
Services et promotion de la santé	
Contributions à des organismes pour la recherche, l'élaboration et la réalisation de programmes améliorés d'éducation, de traitement et de prévention dans le domaine de l'abus de l'alcool et des autres drogues	**800,000**
Contributions en vertu du Programme national sur le SIDA à des personnes et à des organismes pour entreprendre des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances, et de la recherche ...	**1,165,000**
	1,965,000
Condition physique et Sport amateur	
Contributions pour la Stratégie nationale concernant les personnes handicapées	**665,000**
	5,740,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT
Ministère

Budgétaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires — Transfert	Présentes prévisions supplémentaires — Nouveau crédit	Total des prévisions
	$	$	$	$
Crédit 5b — Secrétariat d'État — Subventions inscrites au Budget et contributions — Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,880,073 du crédit 1 (Secrétariat d'État) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992 et pour prévoir un montant supplémentaire de	375,378,500	2,880,073	21,799,531	400,058,104

Explication du besoin*	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Conférence de 1991 sur les études canadiennes du Gouverneur général	.....	630
Participation des personnes handicapées	.....	4,100
Programme des affaires constitutionnelles des autochtones	.....	2,629
Entente avec les T.N.O. concernant le français comme langue officielle et les langues autochtones.	.....	7,500
Canada 125	.....	9,821
Supplément brut pour le Programme	.....	24,680
Moins: Fonds disponibles du crédit 1 ($2,880,073) en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement	.....	2,880
	.....	21,800

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	24,680
Moins: Fonds disponibles	(13)	2,880
		21,800

Paiements de transfert

	$
Subventions	
Aide à l'éducation	
Subventions à des organismes bénévoles, à des institutions non gouvernementales et à des particuliers pour promouvoir des études sur le Canada *(Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)*	630,000
Développement social	
Subventions aux organismes bénévoles, aux institutions canadiennes, aux individus, au secteur privé, de même qu'aux autres niveaux de gouvernement dans le but d'appuyer la participation à la société canadienne	4,100,000
Contributions	
Langues officielles — Promotion	
Contributions aux organismes représentant les communautés minoritaires de langue officielle, aux administrations publiques non fédérales et à d'autres organismes pour favoriser l'usage et la promotion des langues officielles	1,800,000
Développement social	
Contributions aux associations autochtones, aux groupes de femmes autochtones, aux sociétés de communications autochtones, aux centres d'accueil et participation aux dépenses d'immobilisations des centres d'accueil	8,328,766
Cérémonial d'État et identité canadienne	
Contributions à la Corporation Canada 125 pour célébrer le 125e anniversaire de la Confédération canadienne	9,820,838
	24,679,604

* L'avance de fonds d'un montant de $5,469,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT
Ministère d'État (Multiculturalisme et Citoyenneté)

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Total des prévisions
		Transfert	Nouveau crédit	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 15b — Multiculturalisme et Citoyenneté — Dépenses de fonctionnement — Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,750,000 du crédit 20 (Secrétariat d'État) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992 et pour prévoir un montant supplémentaire de	25,970,000	1,750,000	**11,828,546**	**39,548,546**

Explication du besoin	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Redressement à l'égard des Canadiens japonais	.....	13,579
Supplément brut pour le Programme	.....	13,579
Moins: Fonds disponibles du crédit 20 en raison d'une réduction des besoins en contributions	.....	1,750
	.....	11,829

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres subventions et paiements	(12)	13,579
Moins: Fonds disponibles	(13)	1,750
		11,829

SECRÉTARIAT D'ÉTAT
Conseil de recherches en sciences humaines

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Total des prévisions
		Transfert	Nouveau crédit	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 30b — Conseil de recherches en sciences humaines — Dépenses de fonctionnement — Pour autoriser le virement au présent crédit de $270,000 du crédit 35 (Secrétariat d'État) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992 et pour prévoir un montant supplémentaire de	7,858,000	270,000	147,416	8,275,416

Explication du besoin	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires	.....	417
Supplément brut pour le Programme	.....	417
Moins: Fonds disponibles du crédit 35 en raison d'une diminution des dépenses	.....	270
	.....	147

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Information	(3)	48
Services professionnels et spéciaux	(4)	279
		327
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	90
Moins: Fonds disponibles	(13)	270
		147

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Commission nationale des libérations conditionnelles

Budgétaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires: Transfert	Présentes prévisions supplémentaires: Nouveau crédit	Total des prévisions
	$	$	$	$
Crédit 20b — Commission nationale des libérations conditionnelles — Dépenses du Programme	20,539,000	.....	461,555	21,000,555

Explication du besoin	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires	.....	462

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	23
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	255
		278
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	184
		462

TRANSPORTS
Ministère

Budgétaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires: Transfert	Présentes prévisions supplémentaires: Nouveau crédit	Total des prévisions
	$	$	$	$
Crédit 1b — Transports — Dépenses de fonctionnement — Pour autoriser le virement au présent crédit de $45,349,659 du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 1991-1992	441,798,000	45,349,659	1	487,147,660
Crédit 10b — Transports — Subvention inscrite au Budget	231,735,117	.....	1	231,735,118
Crédit 26b —Paiement à la Société canadienne des ports à affecter par celle-ci aux fins de l'acquisition de toutes les actions de Ridley Terminals Inc. détenues par Fednav Limited	.....	.....	58,473,633	58,473,633
Total du budgétaire	.....	45,349,659	58,473,635	.....

Explication du besoin*	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Plan vert — Mesures d'urgence pour le milieu marin	15	3,941
Coûts de fonctionnement supplémentaires	.....	41,409
Subvention au Airshow Canada International Symposium	.....	50
Société canadienne des ports — Acquisition des actions de Ridley Terminal Inc.	.....	58,474
Supplément brut pour le Programme	15	103,874
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 ($45,349,659) en raison de projets d'immobilisations retardés ou reportés et du crédit 10 ($49,999) en raison de réduction des besoins en contributions	.....	45,400
	15	58,474

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	1,319
Transports et communications	(2)	8,104
Information	(3)	1,082
Services professionnels et spéciaux	(4)	16,475
Location	(5)	1,083
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	6,907
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	10,380
Autres subventions et paiements	(12)	58,474
		103,824
Paiements de transfert	(10)	50
		103,874
Moins: Fonds disponibles	(13)	45,400
		58,474

* L'avance de fonds d'un montant de $58,523,633 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Années-personnes	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	3
Technique	12
	15

Paiements de transfert	$
Subventions	
Aviation	
Subvention au Airshow Canada International Symposium *(Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)*	50,000

TRAVAIL
Conseil canadien des relations du travail

Budgétaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires: Transfert	Présentes prévisions supplémentaires: Nouveau crédit	Total des prévisions
	$	$	$	$
Crédit 10b — Conseil canadien des relations du travail — Dépenses du Programme	8,096,000	.....	195,148	8,291,148

Explication du besoin	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts en capital supplémentaires	.....	195

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et de matériel	(9)	195

TRAVAIL
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Total des prévisions
		Transfert	Nouveau crédit	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 15b — Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail — Dépenses du Programme	3,804,000	.....	1,616,813	5,420,813

Explication du besoin*	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	.....	1,617

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	1,318
Transports et communications	(2)	162
Information	(3)	110
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	27
		1,617

* L'avance de fonds provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

TRAVAUX PUBLICS
Ministère
Programme des sociétés d'État

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Total des prévisions
		Transfert	Nouveau crédit	
Non-budgétaire	$	$	$	$
Crédit L16b — Prêts à la Harbourfront Corporation pour les projets d'infrastructure des immobilisations et de l'exploitation	.....	.....	**14,000,000**	14,000,000

Explication du besoin*	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Prêts à la Harbourfront Corporation pour les projets d'infrastructure des immobilisations et de l'exploitation	.....	**14,000**

* L'avance de fonds d'un montant de $14,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue financer temporairement ce programme.